

# La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA -- AVISOS Y NOTICIAS

Cristo, 14 - Palma de Mallorca  
Teléfono 2142 - Apartado 82

AÑO LX - Núm. 22.190  
Domingo, 12 de Enero de 1947

Suscripción mensual 8'00 pts.  
Número suelto 0'40

## Truman presenta al Congreso el nuevo presupuesto El proyecto prevé una disminución de tres mil millones de dólares sobre el del año anterior

Washington, 10. — El nuevo presupuesto norteamericano prevé que seguirán cobrándose grandes impuestos y haciéndose importantes economías para conseguir equilibrar la Hacienda nacional, por primera vez desde 1930.

El Gobierno piensa gastar en el próximo año fiscal tres mil millones de dólares menos, con lo que obtendrá un superávit de doscientos dos millones. Truman recomienda que el superávit se emplee no en reducir los impuestos, sino en reducir la Deuda Nacional, que desde hace dieciséis años ha venido incrementándose.

Veintinueve de las veintiseis organizaciones de guerra han desaparecido ya y otras tres se hallan en período de liquidación.

La Defensa Nacional costará siete mil doscientos cincuenta y seis millones de dólares, es decir, tres mil quinientos millones menos que en el año actual; el programa de energía atómica consumirá poco más de cuatrocientos cuarenta millones; el de ex combatientes, siete mil trescientos millones; los intereses de la Deuda han de llevarse cinco mil millones y el reembolso de impuestos dos mil sesenta y cinco.

Truman sigue las directrices expuestas en el informe económico presentado a principios de semana, en el que dijo que la producción y el nivel de vida está subiendo y que los impuestos deben permanecer altos. Los principios que seguirá la Administración son los de que no habrá desarme ni subsidios, que se prescindirá de todos los funcionarios federales innecesarios y que se introducirá una rigida economía en todos los organismos gubernamentales, prestandose el apoyo a los precios de los productos agrícolas, pero con carácter restringido, no acometiendo obras públicas que no sean estrictamente esenciales.

Los gastos de política exterior se calculan en tres mil quinientos millones de dólares y se deben principalmente al hecho de que los Estados Unidos completarán en 1947 sus pagos al Fondo Monetario Internacional.

El Presidente dice en su mensaje que puesto que el Banco Internacional está ya en condiciones de

comenzar sus operaciones, serán enérgicamente reducidas las autorizaciones al Banco de Exportación e Importación para contratar empréstitos de reconstrucción con otros países.

Truman pide al Congreso que autorice rápidamente un crédito de doscientos cincuenta millones de dólares para las naciones que se encuentran todavía en situación desesperada. El mensaje dice "unas cuantas naciones", pero no las cita.

Afirma luego: "Nuestro programa de préstamos internacionales constituye parte esencial de nuestros esfuerzos para lograr una economía mundial en la que florezca el comercio privado".

El presupuesto solicita un millón ciento quince mil dólares para pedagógica interamericana, que es prolongar la vida de la fundación un organismo independiente. Se incluyen en él seiscientos cincuenta mil dólares para los gastos que efectúe en 1948 el Departamento de Guerra con referencia a las relaciones interamericanas. La solicitud de crédito no especifica la forma en que se invertirán los fondos; la colaboración naval con iberoamérica, requiere, según el mensaje, ochenta y nueve mil novecientos diecinueve dólares.

El mensaje de Truman revisa los cálculos para el año fiscal en curso e indica que el Gobierno tendrá un déficit de dos mil trescientos millones de dólares en lugar de los mil novecientos previstos en el pasado agosto.

## El aumento del racionamiento de pan

Madrid, 10. — Desde hoy muchos millones de españoles tienen más cantidad de pan de racionamiento, ya que las cartillas de tercera han sido incrementadas en cien gramos.

Algunas raciones que están primadas, resultan casi de cerca de medio kilo de pan por persona.

En Madrid se ha reflejado hoy gran contento en las amas de casas al hacer la compra de pan por la cantidad que llevaban de tan preciado alimento.

Un periodista ha preguntado a un panadero como iba la venta de pan y ha recibido la siguiente respuesta:

"Le digo, señor, que nos va a sobrar mucho. Han pasado bastantes familias que no eogen todas las barras que les corresponden. Tendremos que pedir autorización para vender libremente el sobrante".

Conviene añadir que la Comisaría de Abastecimientos entrega a las fábricas de harina las cantidades de grano, sano, seco y limpio, como se recibe de los agricultores en los almacenes del Servicio Nacional del Grano en cantidades fijas para que se pague el peso exacto a cada con-

Washington, 10. — El presupuesto total de gastos enviado hoy por el Presidente Truman asciende a 37.528 millones de dólares.

El nuevo presupuesto es el primero que se presenta al país equilibrado desde la crisis del año 1939 pues prevé un superávit de 202 millones, pero, contrariamente a los deseos de los republicanos el Presidente Truman reconfirma que no se reduzcan aun los impuestos.

Los principales ingresos están calculados en la siguiente forma: impuestos personales sobre la renta, 19.210 millones; utilidades de las empresas, 8.270; impuestos sobre las ventas, 6.118.

La Agencia United Press dice que se trata de un presupuesto optimista basado en el supuesto de que durante el próximo año fiscal mejorarán los negocios y se incrementarán los ingresos individuales. — Efe.

## EL EJERCITO Y LA MARINA REDUCIRAN SUS EFECTIVOS

Washington, 10. — Según el proyecto de presupuesto presentado por el Presidente Truman al Congreso, el Ejército de los Estados Unidos estará integrado por 1 millón 670.000 hombres y la Marina de Guerra por otros 571.000, lo cual da un total de 1.641.000 hombres contra los 2.108.000 que ha habido este año.

Como es sabido, las fuerzas aéreas están divididas en fuerzas aéreas del Ejército y de la Marina, y figuran incluidas en los totales expresados. — Efe.

sumidor, bien cocido y perfectamente comestible.

Todos los organismos y Ayuntamientos deben ser incansables e inflexibles en la vigilancia y cumplimiento de las órdenes del Gobierno porque el Estado es el primero en dar ejemplo, al realizar un extraordinario esfuerzo para proporcionar buen pan y barato a todos los españoles.

Estos últimos años se ha gastado el Estado en mantener un precio bajo de pan cerca de 350 millones de pesetas al año.

La mejora en la cantidad y calidad del pan afecta a unos 23 millones de españoles, a partir de hoy. — Cifra.

## Vea

- en este número:
- En la Sección "Lecturas" página 5
  - LITERATURA INDICA MODERNA por Herta Martens traducido expresamente para LA ALMUDAINA
  - En las páginas 6 y 7:
  - LOS REYES MAGOS EN EL SIELO PASADO José M.ª Tous y Marfó
  - FOLKLORE EN CANARIAS Antonio Muñet
  - TOPONIMIA DE LA CIUDAD NUEVA R. T.
  - FLORECILLAS LULIANAS M. G. V.
  - ESCRITORES Y ARTISTAS (I) Francisco Gual Espuñes
  - EL AMOR EN EL CAMIONERO MALLORQUIN B. Vidal y Tomás

## Un Jefe de la S. S. comparece ante el Tribunal de Dachau

Dachau, 10. — El teniente general Jurgen, que fué en un tiempo uno de los más altos jefes de la S.S. y 20 subalternos suyos se han presentado hoy en el salón del Tribunal de esa ciudad, para escuchar su procesamiento por haber asesinado a aviadores norteamericanos desarmados.

El Tribunal está integrado por siete oficiales superiores y este Consejo de guerra será el primero de una serie relacionados con altos jefes del ejército alemán. — Efe.

El asunto del Canal de Corfú

## Albania rechaza enérgicamente las acusaciones británicas

Nueva York, 11. — Se ha publicado el texto de la contestación albanesa a la nota británica de protesta por el minado del Canal de Corfú, contestación que se dijo no era satisfactoria y que, en efecto, dió lugar a la queja elevada ayer por Sir Alexander Cadogan en nombre del Reino Unido ante el Consejo de Seguridad de la O.N.U.

El documento comienza expresando el sentimiento de Albania por el accidente ocurrido en octubre en el Canal de Corfú a dos destructores británicos que realizaban operaciones de dragado de minas y en el que fueron muertos 44 oficiales y marineros.

Inmediatamente pasa a rechazar con energía las acusaciones contenidas en la nota británica, que tan poco de acuerdo están —dice— con las aspiraciones y propósitos pacíficos reiteradamente expresados por el pueblo albanés, ni con la política practicada por el Gobierno de Albania en sus relaciones con Gran Bretaña y las demás naciones amantes de la paz.

Afirma después que la conducta del Gobierno británico para con Albania no ha sido siempre dirigida hacia los mismos objetivos de paz, pues Gran Bretaña ha sido la única en apoyar "las infundadas e injustificadas pretensiones de los imperialistas griegos sobre parte del territorio albanés, y se ha opuesto con gran energía a la entrada en la O.N.U. de Albania, una nación aliada que fué la primera víctima del fascismo italiano y que por su apoyo a la causa común tenía completo derecho a ingresar en la organización mundial.

La actitud inamistosa del Gobierno británico ha seguido evidenciándose —prosigue— en la preparación de los tratados de paz y en la infundada negativa de Londres de establecer relaciones diplomáticas regladas con Albania, culminando en actos atentatorios a la soberanía de la República popular albanesa.

Enumera a continuación las supuestas violaciones de las aguas territoriales y del cielo de Albania; entrada en las primeras, sin autorización, de dos buques de guerra británicos en mayo de 1946, reiterada en 22 de octubre vuelo de un avión británico sobre Albania el 23 del mismo mes y demostración naval británica ante la costa albanesa el 12 de noviembre, repetida al día siguiente, en el que desde los buques se dispararon ráfagas de ametralladora tanto al aire como al agua.

Después de recordar el llamamiento dirigido por Albania a las Naciones Unidas contra tales "actos ilegales", el documento afirma que son infundadas las acusaciones británicas de que las minas fueron sembradas en el Canal de Corfú por Albania o con conocimiento de ella, y asegura que tales acusaciones han infligido una profunda herida a las aspiraciones y sentimientos del pueblo y del Gobierno albanés, quienes opinan que tan inhumanas relaciones solo pueden proceder de aquellos que no ven con buenos ojos el establecimiento de buenas relaciones entre Gran Bretaña y Albania.

Por último y a este mismo respecto, la contestación del Gobierno de Tirana, apunta el hecho de que buques griegos y de otras nacionalidades han navegado con frecuencia, y sin autorización, por aguas territoriales albanesas.

En cuanto a la decisión británica de dragar de minar el Canal, el do-

cumento albanés declara que su propuesta de que se constituyese una comisión mixta para investigar la materia estaba perfectamente de acuerdo con el espíritu de la orden de dragado dada por el correspondiente organismo central.

El documento termina haciendo constar que, por cuanto antecede, el Gobierno albanés no puede aceptar la responsabilidad de los hechos objeto de la reclamación británica, y que, por tanto, no le es posible presentar las excusas que se le piden ni satisfacer las indemnizaciones que se le exigen. — Efe.



El nuevo Embajador de Argentina en España, Dr. D. Pedro Radó, que llegará hoy a Barcelona a bordo del "Cabo de Buena Esperanza".

## El Doctor Harold Gieris en Barcelona

Barcelona, 10. — Entre los pasajeros del avión de la compañía A. B. A., que realiza el vuelo Estocolmo-Barcelona-Madrid, figura el Dr. Harold Gieris, sacerdote de la casa real de Suecia y conocido escritor novelista, que viaja acompañado de su esposa.

Manifestó que es la primera vez que viene a España y que se dirige a Tenerife, donde por prescripción facultativa deberá permanecer algunos meses su esposa, que sufre reumatismo.

Agregó que los médicos de su país recomiendan para el tratamiento de dicha enfermedad el clima cálido de Canarias o del Norte de Africa, prefiriendo el archipiélago español, donde muchos de sus compatriotas han logrado curaciones.

Después de ponderar la rapidez del viaje —siete horas Estocolmo-Génova y tres Barcelona— puso de relieve el contraste climatológico que existe entre esta ciudad con temperatura deliciosa en pleno invierno, y Estocolmo, que se encuentra cubierto de nieve y con más de quince grados bajo cero.

Sobre su cargo en la capilla real del Rey Gustavo dijo que es el más joven de los 25 sacerdotes de su religión adscritos a la misma por indicación de sus Arzobispos.

Respecto a su actividad literaria indicó que tiene publicadas dos novelas y varios libros, todos de ambiente religioso y que actualmente trabaja en otro que piensa terminar en Canarias. — Cifra.



El general Marshall, nuevo Secretario de Estado norteamericano que ha sustituido a Byrnes



# Mostacilla

## PERROS Y APUESTAS

¡Señores futboleros, a jugar a las apuestas mutuas! Las cosas, en esta materia, van estupendamente para quien entienda cinco céntimos de equi- pos y tenga otros tantos de suerte.

Hay que poner en solfa la noticia que nos ha llegado, aun cuando el lugar de autos caiga un poco lejos.

Davies, que es un chico de 34 años y rubio --buena edad y color de pelo para recibir un millonete-- ha ganado en las apuestas de fútbol ingle- sas (que son como las de aquí) un total de dos millo- nes novecientos setenta mil pesetas, --después de acertar 14 equipos--, que traducido al lenguaje vulgar es una barba- ridad.

Davies, minero de Harring- ton, ya había ganado 5.000 pe- setas días antes de Navidad.

¡Mil duros para "hacer boca"! Es una noticia estupenda ¿eh? Y desde luego alecciona- dora. Notición para hacer correr a un redactor deportivo, aunque, con la carrera, se aña- da que el individuo en cues- tión no quiere seguir trabajado en las minas de Yorkshire meridional, pese a saber que la Gran Bretaña padece esca- sez de carbón.

¡Caramba, caramba! ¡Que cosa más rara! Lo extraño se- ría que Davies estuviese em- peñado en seguir picando has- ta que le saliese la primera cana o le entregasen el sub- sidio a la vejez.

Me huelo que ese redactor no debía conocer el postulado profesional, indeclinable: "Si un perro muerde a un caballe- ro, señora o niño, no interesa. Pero no deje de prestar toda su atención al caso en que sea el caballero, la señora o el niño quien dé el bocado al can".

¡Se entiende, claro está, ani- málitos vivos, por apetitosos que estén!!

EL DE TANDA

# Cartas al Director

Sr. Director de LA ALMUDAINA. Ciudad.

Muy Sr. mío: Parece que defi- nitivamente Palma va a adquirir el rango de gran capital en lo que a urbanismo se refiere. De ello nos alegramos todos. Mas quisiéramos que con el urbanismo se notara también un auge de urbanidad. Te- nemos un caso elocuente en lo que ocurre en los tranvías, que de una temporada a esta parte se han convertido en auténticos "salones de fumar", sin respeto alguno pa- ra las señoras (las no fumadoras) ni para los carteles prohibitivos y hasta para el empleado que debiera hacer cumplir lo ordenado.

Con un poco de buena voluntad por parte de todos podría evitarse la molestia. Que considere cada uno el respeto que debe a los demás y no haga precisa la advertencia del cobrador. ¿Caso de producirse, atenderle por lo menos.

A propósito de tranvías. ¿No le parece lamentable que cuando suba una mujer, sean las señoras los únicos que ofrezcan el asiento?

Pongamos nuestra ciudad a la altura que merece, pero para ello comencemos los ciudadanos a por- tarnos como requiere este mismo título.

Suyo affmo. y s. s.

G. L. J.

Para artículos selectos y novedad en **ALMACENES LA PRIMAVERA** Telefonos 2252 y 2350



# Excma. Sra. Doña María Bisañez Oliver

VIUDA DE DOMINGUEZ

QUE HA FALLECIDO HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

A. R. I. P. A.

Su afligido hermano Gabriel, hermana política Francisca Ferrer, sobrina Francisca, sobrinos, sobrinos políticos Gabriel Llompart y Pedro Gual, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan la tengan pre- sente en sus oraciones y asistan al rosario que se rezará esta tarde a las 5 y media en la iglesia parroquial de San Nicolás y acto seguido a la conducción del cadáver a su última morada; así como también al funeral que se celebrará mañana lunes a las 11 en la mencionada iglesia.

Casa mortuoria: Calle de Brosa, núm. 3 - 1.º

El Excmo. y Rdm. Sr. Arzobispo-Obispo de esta Diócesis y el Ilmo y Rdm. Sr. Obispo de Vich han concedido indulgen- cias en la forma acostumbrada.

No se invita particularmente.

## Administración de Rentas Públicas

### IMPUESTO DE TRANSPORTE

La Administración de Rentas Públicas de esta provincia pone en conocimiento de los contribuyen- tes por este impuesto que, de con- firmidad con lo dispuesto en el vigente Reglamento de la Contri- bución de Usos y Consumos sobre las Comunicaciones de fecha 28 de Julio de 1946, podrán concertarse con la Hacienda Pública para el pago del impuesto que grave el tráfico de viajeros y mercancías y demás que han sido unificados (Ca- ñon de carreteras y Timbres) y precisamente dentro del mes de enero en curso las empresas o propietarios de vehículos que más abajo se detallan: entendiéndose que de no solicitarlo dentro del plazo reglamentario renuncian a los beneficios de esta forma de pago, siéndoles exigido dicho im- puesto por declaración jurada tri- mestrual, con las correspondientes sanciones si a ello hubiere lugar.

Las empresas o propietarios que pueden acogerse a los beneficios del concierto para el pago del impuesto de transporte, son los si- guientes:

- a) Ferrocarriles y automóviles de línea, cuando el precio del re- corrido en toda la línea para el participante empresa no exceda de 1'25 ptas. más el impuesto auto- rizado.
- b) Tranvías con recorrido den- tro o fuera de la población.
- c) Automóviles, autobuses y trolebuses, con recorrido dentro de la población.
- d) Automóviles de alquiler que no excedan de nueve asientos, con o sin taxímetros, en servicio even- tual de viajeros fuera de la pobla- ción.
- e) De viajeros en servicios de- nominados de mercados, ferias, fiestas y romerías.
- f) De viajeros en automóviles por cuenta de sus propietarios, con carácter privado, como comple- mentario de otras industrias del mismo dueño.
- g) De viajeros y efectos, o via- jeros solamente desde cualquier punto en el interior de la pobla- ción a las estaciones de ferroca- rril o tranvías interurbanos.
- h) De viajeros y efectos en ve- hículos con motor de sangre, por carretera o caminos ordinarios, en recorridos mayores de 40 kilóme- tros.
- i) De un solo camión autoriza- do para transportar cargas inferio- res a cuatro toneladas por carre- teras o caminos fuera de la pobla- ción.

Palma de Mallorca, 11 de Enero de 1947.

**NOVIOS...**  
sus fotos en...  
la calle  
la iglesia  
su casa

**CASTELL**

**Pl. Santa Catalina Thomás, 27**  
Junto Cine Actualidades - PALMA  
TELEFONO 3408



# D. Francisco Mateu Muntaner

FALLECIO AYER A LA EDAD DE 67 AÑOS, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

E. P. D.

Su desconsolada hermana Margarita, hermano político don Juan Llompart, sobrinas Bienvenida y Antonia, sobrina política doña Catalina Paimier y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan la asistencia al rosario que se rezará hoy a las doce y media y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada; así como al funeral que se celebrará mañana lunes a las once en la Iglesia Parroquial de San Miguel.

Casa mortuoria: Carrió, 7-2.º

## Notas taurinas

El diestro español Manuel Rodri- guez (Manolete) ha reiterado a un corresponsal de la Agencia United Press su intención de torear du- rante la próxima temporada tau- rina en España. El torero dijo al periodista: "Una Agencia extranje- ra ha propalado noticias en el sen- tido de que me propongo disolver la cuadrilla. Nada más lejos de mi ánimo, puesto que pienso actuar en un gran número de corridas en la temporada de España. Claro que esto no quiere decir que vista el traje de luces en los primeros días de marzo o abril, ya que tengo que cumplir compromisos contraídos en América hasta entonces; pero des- de luego puedo asegurar que a principios de junio tomaré parte en todos los festejos que mi apode- rado me haya contratado".

Por su parte, el apoderado de Manolete, Manuel Flores (Cama- rá), ha declarado que piensa estar en España a primero de marzo e inmediatamente disponerse a orga- nizar a temporada de Manolete.

## Ha fallecido 'Algabeño'

Hace unos días que publicamos la noticia del fallecimiento de Jose García "Algabeño", quien ha reci- bido sepultura en el panteón fami- liar de La Agaba, pueblo en que nació el pundonoso torero y ca- ballero dignísimo.

Nació el 21 de septiembre de 1875. En diciembre de 1894 de- butó en una novillada en Sevilla, y el día 22 de septiembre del si- guiente año 1895 recibía en Ma- drid la alternativa de manos de Fer- nando Gómez "El Gallo". Es uno de los toreros que alcanzó la ca- tegoría de matador en mayor breve tiempo, sobre todo en aquellos tiempos, que era muy difícil colo- carse.

En su vida taurina actuó en 518 corridas y estoqueó 1.200 toros. Su especialidad fué la suerte de matar. Se encogía ligeramente de rodillas al perfilarse y "arreaba p'alante" como pocos.

Sufrió varias cogidas, siendo las más graves, la que sufrió en Alge- ciras en 1901, que le creían muer- to al ingresar en la enfermería, y en Madrid, un Palha en 1904 le hirió gravísimamente en la cara y en el cuello.

"Algabeño" toreó en Palma una sola vez. Fué el día 2 de agosto de 1896, alternando con Miguel Baez "Litri", para estoquear seis toros de don Atanasio Linares, de Córdoba.

## Noticiario insular

### "LOS REYES MAGOS" EN LA SOLEDAD

Esta tarde a las 3 y media en el patio de la Escuela Graduada de La Soledad tendrá lugar una represen- tación de "Los Reyes Magos" a be- neficio del alumbrado público en la barriada de S'Hort Nou.

### FARMACIAS ABIERTAS HOY, DIA 12 DE ENERO

- (De 9 mañana a 10 noche)
- D. F. Ballester, Ramón Llull, 22.
- J. Calafell, Sindicato, 135.
- M. Cerdá, Gralmo, Franco, 10.
- F. Vidal, Weyler, 22.
- M. Forteza, Bolsería, -1
- A. Ginestra, San Miguel, 57.
- R. Llobera, Pl. Sta. Eulalia, 1.
- J. Bonnin, A. Luis Salvador, 164.
- M.ª Gil, R. Méndez, 1.
- M. Verd, San Magin, 102 (San- ta Catalina).
- M. Caubet, (Terreno).
- A. Sampol, Pl. Pedro Garau, 16 (Son Cock).
- P. Planas, Hoideros, 74.
- A. Llorens, (Coll d'en Rebassa).

### Servicio para la semana (Farmacias de turno)

- (De 9 mañana a 10 noche)
- M. Terrasa, Pl. Cort, 2.
- G. Vanrell, Jaime II, 107.
- M. Verd, San Magin, 102 (Santa Catalina).
- Maria Gil, Rodríguez Méndez, 1.
- D. Femenias, (Terreno).

Las cuadrillas estaban compues- tas por los siguientes toreros:

Picadores: Rafael Formal "For- malito", Plácido Zambrano "Pi- mienta", Diego Medina y Manuel Carriles.

Banderilleros: Antonio González "Gonzalito", José Balbastre "Pe- pin", Francisco Roig "Pastoret", Manuel Sevillano, José Malavez y Miguel Almendro.

De la actuación de José Gar- cía "Algabeño" se dijo que... "es un diestro que ha entrado en la Universidad, por la puerta grande; es simpático él, valiente él, y tiene sangre torera él".

En esta corrida, añadiremos pa- ra mayor lujo de detalles, que pre- sidió el Alcalde de entonces, don Jaime Salom Vich y que los toros resultaron mansos.

Al dedicar este recuerdo al que fué popular torero, rogamos a Dios le acoja en su seno.

G. B.

A. Llorens, (Coll d'en Reba...  
(De 10 noche a 9 mañana)  
D. J. Rubí, Sindicato, 146.

### NOMBRAMIENTOS

Han sido nombradas las sig- uientes Maestras interinas:

- Doña Angeles Burguera Pi- rra Mahón.
- Doña Carmen Ferrer Madar para Valldemosa.

### CUPON DEL CIEGO

Sorteo de 11-1-47:  
Primer premio de 25 ptas.  
núm. 119.

### REPARTO DE TABACO

El Representante de Tabaco S. A. en Baleares nos comu- que el lunes día 13, se repa- ra las expendedorías tabaco cor- pondiente a la segunda decena- enero --cupón núm. 812, dos- ciones-- y el día siguiente se a los Centros Oficiales.



## HERNIADO

¡LA HERNIA NO EXISTE!

dirá Vd. usando nuestro "Su- per Obturador Automático" porque es de una comodidad tal, que hace olvidar la dole- ncia. No lleva tirantes bajo nal- gas, no existen las presiones ocupa un sólo centímetro. Fac- de pago. Mod. desde 100 ptas. El propio Director recibirá el **PALMA DE MALLORCA** los días miércoles 15, viernes 17 y sábado 18 en nuestra De- legación, Plaza de la Cuartera 12, de 9 mañana a 7 tarde. NOTA: En INCA el jueves 16 en nuestra Delegación, Pla- za de España, 2. Consulte al médico. **INSTITUTO ORTOPE- DICO "ESPAÑA"**. --Aragón 88 y Villadomat, 175-- BAR- CELONA--(C. S. núm. 42).



# LECTURAS Literatura índica moderna

cada individuo, han proporcionado a los poetas una cantidad enorme de temas cuya exposición ha requerido un arte profundo que se refleja en el estilo de su prosa.

La preponderancia de las narraciones cortas sobre la novela es muy característico de la literatura índica, y procede del hecho de ser su transmisión hablada; resulta, en muchos casos, imposible poder fijar con exactitud cuando, ni por quien fueron fijados los textos religiosos, las celebradas epopeyas, ni otras obras de gran mérito. Durante siglos y más siglos fueron explicadas por los maestros a sus discípulos, por los brahmanes en los templos, por los poetas y cantores en las cortes, hasta que, un buen día, un sabio o un poeta las copiaba comunicándoles una forma definitiva. Todavía hoy estos grandes libros son mucho menos leídos en los templos, o en los pequeños círculos literarios, que contados o recitados, poseyendo los indios una ingenua inclinación y un profundo arte para recitar. Como es natural han influido en esta extensa y magnífica capacidad para narrar, muchas causas externas, de las cuales no es la menos importante el gran número de analfabetos existentes entre las clases más pobres del pueblo que habitan pequeñas aldeas diseminadas por enormes extensiones territoriales, y en las cuales, sólo hace pocos años se han comenzado a construir escuelas. Pero, a pesar de ello, sigue siendo el recitar, el narrar oralmente, la forma más viva de la transmisión literaria. La novela, con sus amplias descripciones épicas, no se presta para ser contada; los indios para poner de manifiesto ciertos estados sentimentales, o para sus descripciones de la naturaleza, prefieren generalmente el verso. Todo esto nos explica que la novela sea para ellos una forma literaria extraña que se encuentra en sus comienzos, y que, en cambio, hayan sido creadas narraciones cortas en un número, y de una calidad, verdaderamente prodigiosas.

Estas narraciones nos muestran tanto la vida pública, como la vida familiar de los indios; sus autores son poetas que, nos conducen, por paisajes tropicales llenos de encanto y de poesía, hasta las aldeas y hasta las ciudades, y nos introducen en las mansiones de sus habitantes; nos presentan en formas siempre nuevas, la inaudita pobreza, la lucha despiadada por la existencia; son problemas en los cuales siempre tropiezan: los salarios bajos, la falta de trabajo, el hogar sin pan, mientras las deudas agobiantes crecen sin cesar... Nos hablan también del amor en todas sus manifestaciones,

de la fidelidad a la amistad; nos relatan los actos heroicos realizados por los héroes, nos señalan el valor supremo del sacrificio. Por vez primera, tenemos bosquejada en rasgos cortos y vigorosos la total vida índica. Aprendemos leyendo estas narraciones con fuerza es el sentimiento nacional, cuando el amor hacia los niños, cuando inviolable es la unión de la familia. Llenos de un profundo sentido religioso, capaces de los mayores entusiasmos, pero sin petulancia; orgullosos y sin embargo modestos, desfilan ante nosotros los componentes de estos pueblos; les vemos arrastrando consigo una herencia formada por milenios de sabiduría, y encorvados hasta el suelo por la necesidad presente, y a pesar de ello, los encontramos, cuando llega el instante propicio, alegres y descuidados como chiquillos, dejándose arrastrar por el torbellino de las fiestas populares. Sólo una cosa no es posible encontrar jamás en ellos: la pasividad, ni tan sólo una pasividad momentánea. Donde predomina el valor heroico, el sentido del sacrificio y la lucha encarnizada para conseguir trabajo y para poder subsistir, no queda a la vida ningún resquicio para amodorrarse.

Para poder apreciar, en toda su plenitud, la belleza de esta poesía llena de sentimiento, no sirve en manera alguna una medida europea, porque es una semilla que madura en otra tierra, regada por aguas de otras fuentes de vida. Naturalmente que también allí está el arte ligado a determinadas leyes, pero estas leyes son distintas de las nuestras. Los poetas indios tienen a su disposición, para todo cuanto se refiere a la vida del espíritu y del sentimiento, una cantidad de expresiones infinitamente mayor de la que disponemos nosotros para poder matizar delicadamente la frase, y a pesar de tal riqueza, no se avergüenzan en lo más mínimo de repetir una misma palabra en pocas líneas; precisamente el verbo auxiliar "ser" está constantemente presente, y es del todo imprescindible para conjugar la mayor parte de las formas verbales (él está luchando... yo estoy corriendo...) con lo cual todos los pensamientos, cada palabra y cada hecho adquieren el sello de lo condicional. Se pone aquí de manifiesto una diferencia entre la mentalidad occidental y la oriental, que hace que casi siempre los traductores de las obras indias tropiecen con dificultades a menudo insuperables.

Incluso la comunión de los poetas indios con la naturaleza sigue caminos muy distintos de los seguidos por los escritores occidentales. Están tan compenetrados con ella que no sentimos su presencia

únicamente en las descripciones que nos hacen del paisaje, como sucede en Europa, sino que esta presente hasta cuando nos hablan de su vida más profunda, más íntima. La naturaleza les acompaña constantemente. Todo cuanto les conmueve consigue ser expresado sólo mediante comparaciones tomadas de la naturaleza. La luna, la flor de loto, las flores de champaca, el elefante como símbolo de la fuerza y de la sabiduría, todo está dentro de ellos, está en estos escritores permanentemente, y es imposible expulsarlo de su conciencia. ¿Cómo pueden dejar de aparecer estas imágenes al tocar suavemente las cuerdas más afines? El lector no siente como monótona esta continua repetición de unas mismas imágenes entrando en muchas comparaciones, sino que al contrario, se alegra con el poeta al comprobar que eterna es su siempre renovada belleza.

No es el estilo que comunica a estas obras su maravilloso encanto, sino su contenido. Profundidad sensitiva y simplicidad en el cambiante juego de la vida, la sinfonía cromática de la vida en los trópicos, todo actúa conjuntamente sin efectos fuertes, sin contrastes agrios. Todo aparece muy próximo, todo muy verdadero, y, sin embargo, todo se muestra fluctuante como en sueños, todo vago, vacilante, desarrollándose a pesar de todo su realismo sobre otros planos vitales. De ilimitadas lejanías viene esta poderosa corriente de armonía hasta rozarnos con un hábito de lo eterno. Se nos revela aquí la sabiduría del Todo Uno en cuyo seno vive, desde hace milenios, el pueblo indio. Su creencia en el destino no es ningún fatalismo; su sumisión no es debilidad, sino respeto, acatamiento ante una voluntad que manda. Eligen los poetas indios sus elementos entre "los nombres y las formas" del reino terrenal, entre las prestidigitaciones de los maya y, sin embargo, saben insuflarles el aliento de lo inmortal.

¿Quiénes son estos poetas? Suenan nombres extraños que únicamente podrán adquirir vida cuando conozcamos sus obras. Entre los autores más significados de nuestro tiempo, hay que mencionar en primer lugar a Premchand, prematuramente fallecido, no sin dejarnos además de muchísimas narraciones cortas algunas novelas que han tenido gran aceptación. Si se ha complacido en la descripción de escenas en las que toman parte grandes masas humanas, y en mostrarnos fuertes acontecimientos sociales, también ha sabido pintar, de un modo magistral, los más serenos movimientos sentimentales. Revela un profundísimo amor a su tierra índica

su breve historia titulada: "Esta es mi tierra", donde relata la vuelta a su país de un anciano. Este viejecito en los amados antiguos lugares confidenciales encuentra únicamente hombres forasteros; por doquier choca con costumbres forasteras, obtusas y que le repelen. El país se le vuelve extraño. Finalmente, descubre aquello de que estaba tan necesitado, en el canto de una peregrinación que, al rayar la aurora, se dirige hacia el sagrado Ganges; corre hacia el lugar de donde procedían los dulces sonos, palpitantes como alas a la luz incierta, gris, de la mañana, y consigue juntarse con los peregrinos. Considerándose salvado prorrumpe impetuosamente: "¡Si, este es el amado país mío, mi tierra madre sagrada!"

Un nombre muy conocido es el de Jayschankar Prasad, no sólo por sus narraciones, sino también por sus obras de teatro con las cuales ha cosechado tantos éxitos que es considerado como el mejor autor dramático contemporáneo de la literatura hindú.

Llenas de una profunda poesía están las narraciones que ha escrito Sudarschan y a esto es debido que sean menos áspers que las de Premchand. Posee una comprensión sutilísima de los más tiernos y también más escondidos sentimientos de la mujer, a lo que se debe que sus tipos femeninos nos aparezcan sumamente atractivos y al mismo tiempo muy reales. Estos rasgos se encuentran muy acentuados en una historia de amor que ha titulado: "Corazón de mujer". Crea el poeta en los enamorados una imagen ideal; pero, únicamente después de una renuncia muy difícil se llega al amor verdadero: el amor que sólo conoce el dar y que nada pide.

Hay que mencionar todavía entre los cuentistas a Kauschik, Ugr, Hridayesk. No faltan tampoco líricos y ensaístas de alta categoría. Bengala ocupa un lugar rector de suma importancia para la literatura índica septentrional con una numerosa serie de escritores muy distinguidos.

En lengua marathi se ha producido un desenvolvimiento excepcionalmente rápido del arte dramático, gracias al cual ha sido posible llevar al teatro por primera vez en la India, los problemas de actualidad en dramas y en comedias. Otros idiomas del sur de la India colaboran, por intermedio de sus literatos, al más completo desarrollo de la literatura índica.

Ante nosotros se extiende un campo vastísimo, y por ahora ilimitado, de vida espiritual. Quisiéramos que estas brevísimas notas contribuyesen a despertar la curiosidad de los literatos europeos, puesto que del intercambio de las obras producidas por estas dos grandes culturas cabe esperar magníficos y sazonados frutos para el hombre.

Herta MARTENS

## Zona de Reclutamiento y Movilización núm. 48

Citación del personal que se excluye, perteneciente a los Reclutamientos que a continuación se indican:

Se cita por el presente al personal de los referidos reclutamientos que se relacionan a continuación para que se presente en la Zona de Reclutamiento, Movilización y Reserva n.º 48 (antiguo Cuartel de Caballería), los días laborables de 9 a 14 horas, hasta el día 18 del presente mes en plazo improrrogable, provisto de su documentación militar, para hacer entrega de un documento que debe hallarse en su poder. Caso de no poder comparecer por ausencia o enfermedad deberá hacerlo un familiar del mismo, para justificar la falta de presentación del interesado.

Relación que se cita

- 1941.— Vicente Almiñana Alfaró; Guillermo Aloy Pericás; Miguel Bannasar Canudes; Bartolomé Bonet Escandell; Bartolomé Canudes Vidal; Guillermo Callet Coll; José Cardona Martí; Miguel Castro Izquierdo; José Delgado Gabardón; Lucas Díaz García; Antonio Estelrich Frontera; Ramón Esteve Ros; José García Antequera; Jaime Ginart Dalmau; Isidro Gómez Navarro;

- Francisco Guardia Amer; Marcial Jiménez Muñoz; Juan Llinás García; Francisco Mas Gallent; José Millas Castro; Juan Morales López; Francisco Morote Augusto; Desiderio Montolán Tomás; Gabriel Oliver Bonet; Juan Perelló Mateu; Pedro Pérez Sureda; Antonio Pomar Segura; Mariano Puig Riera; Juan Ramis Marquet; Jaime Romaguera Serra; Luis Sánchez López; Vice te Sintes Cardona (1.º); Vice te Sintes Cardona (2.º); Antonio Torres Negre; Antonio Vich Oliver; Antonio González Malonda.

- 1940.— Antonio Cánaves Font; Felipe Cíer Mairata; Claudio Cortés López; Lisardo Díaz Carrique; Miguel Llabrés Lladó; Miguel Mir Homar; Fulgencio Plaza García; Miguel Talco Alorda; Miguel Terrasa Font; Antonio Torres Pizá.

- 1939.— Bernardo Artigues Roca; José Luis Barandiarain Díaz; Mateo Bou Bestard; Pablo Bover Diego; Miguel Cañabell Mir; Guillermo Dols Vidal; Francisco Fernández Fernández; Jaime Ferriol Nadal; Nicolás Forteza Aguilló; Juan Fullana Llompart; Antonio García Cañellas; Francisco Ibáñez Chumi-

- lla; Onofre Jordá Martí; Francisco Lladó Font; Pedro Llodrá Llompart; Jaime Mairata Llabrés; Francisco Mas Josefa; Bartolomé Moll Pujol; Esteban Moragues Enseñat; Sebastián Morrey Serra; Juan Oliver Verart; Juan Olives Roig; Manuel Pérez Díaz; Bernardo Salvá Palmer; Miguel Soriano Mora; Jaime Veny Rosselló.

- 1938.— Antonio Aleñar Reus; Luis Barrenechea Martínez; Antonio Bas Boti; Sebastián Bordoy Trobat; Juan Calafell Ferrer; Francisco Castillo Pérez; Juan Fontanet Martorell; Antonio Guerra Pérez; Bernardo Cuart Comas; Antonio Hernández Hernández; Antonio Lladó Bosch; Antonio Mateu Cañellas; Sebastián Oliver Roig; Juan Palmero Mas; Mateo Simó Vidal; Manuel Suárez Miró; Juan Hurtado Forteza.

- 1937.— Pedro J. Barrera Segura; Juan Bonet Burguera; Antonio Bordoy Gómila; Antonio Bosch Valero; Juan Cantallops Monserrat; Joaquín Castellet Biliboni; Daniel Catalán Malleu; José Crespi Prats; Jaime Fiol Moyá; Benigno Fraile Bueno; Pablo Frontera Bover; Manuel García del Castillo; José Gil Oliver; Jaime Guasp Reus; Damián Heredia Eichach; Bernar-

- do Horrach Mas; José M.º López Vigón; Lorenzo Llorpart Sastre; Francisco Marquez Montes; Guillermo Moyá Gelabert; Gabriel Óliver Bujosa; José Oliver Mas; Sebastián Oliver Tous; Guillermo Pascual Font; Diego Picón Martínez; Pedro Pons Benjam; Jaime Prats Planas; José M.º Puigserver Soler; Domingo Rodríguez Pizá.

- 1936.— Augusto Homar Enseñat; Antonio Planas Hevia; Jaime Pol Vicens; Juan Reus Fullana; Bartolomé Salvá Morell; Juan Verger Roca.

- 1935.— Lorenzo Morro Sastre; Antonio Pascual Capellá; Innocente Rubio Martínez; Bartolomé Servera Mas.

- 1934.— Antonio Cañellas Timmés; Miguel Colom Palou; Manuel García Perroni; Belgrave Marqués Mesquida; Miguel Ros Selló Noguera; Rafael Rotger Riera; Antonio Sala Mañach; Mariano Torres Roig; Celestino Tur Garí; Juan Vidal López.

- 1933.— Antelmo Bardisa Company; Lorenzo Capellá Coll; Francisco Cánaves Font; José Coll Bardolet; Francisco Llinás Llinás.

- 1932.— José Mestre Alcover; Andrés Obrador Barceló.
- 1931.— Gerónimo Moranta Ca-

- lafell; Juan Serra Bestard; Juan Torres Escadell.
- 1930.— Miguel Juliá Llabrés; Antonio Roca Cabanellas.
- 1929.— Jaime Albons Barceló; Miguel Alemany Alemany; Jorge Coll Mut; Juan de los Reyes Fernández Vallés; Bernardo Marí Marí; Juan Quintana Comas.
- Palma 9 de Enero de 1947.— El Coronel, Firmado: Adolfo García Ruiz de Alejos.

**CAMAS de METAL**

**BARNÉS**



**FABRICACION PROPIA**

**CONTADO Y PLAZOS**

**SINDICATO 61-PALMA**



# NUESTROS

Bosquejos de antaño

## Los Reyes Magos

### En el siglo pasado

Todavía no se extinguió en las pupilas infantiles la claror radiante que acrecentaba los destellos de la ilusión en los amplios escapates de las tiendas en donde aparecían atiborrados los juguetes para que pudiesen los Santos Reyes de Oriente proveerse de ellos, a su paso por esta ciudad, y repararlos a los niños de esta tierra. Todavía perdura en aquellas la visión plástica de la cabalgata regia, desfilando al son marcial de las bandas de música y con la vistosa secuela de pajes y servidores. Así llegan los Magos en el siglo XX, en su larguísimo viaje anual para complacer a sus amiguitos los niños y colmar sus inocentes anhelos.

Fiesta altamente simpática y evocadora, pese al riesgo de que puedan, en esta forma, atar cabos, en menoscabo de la ilusión, los ya falliditos.

Este riesgo no lo corrían en la forma que hacían su viaje los Reyes de Oriente en el pasado siglo. Por aquellas fechas la característica del viaje era el misterio, el sugestivo misterio acrecentado por la imaginación infantil que con tan vivos rostros aureolaba a la peregrinante comitiva invisible, con sus lentos dromedarios y camellos, con los esclavos y pajes con las colosales tiendas de raso carmesí para cobijo de los tres Reyes en las frías noches invernales, a través de los grandes desiertos e inhospitalarias estepas.

Y de esta manera aquí llegaban en la alta noche y así recorrían a sus anchas la ciudad recoleta. A los Reyes Magos les place mucho el recogimiento y el silencio y, por aquellas fechas los encontraban aquí colmadamente.

Nuestra ciudad podía vivir todavía entonces constreñida por el cinturón de sus murallas, las grandes muchedumbres que ahora hormiguean en ella ni siquiera se sospechaban el estrépito que constantemente la aturde ahora distaba mucho de explotar. Oh el encanto de las calles estrechas cobijadas por los anchos aleros, los mansos ruidos de los telares de los tejedores, en un pausado babil, el silencio de las noches desiertas, sólo turbadas en tiempo lluvioso por el ritmo apagado del agua cadente!

En este misterioso escenario cuán bien encuadraba el misterio de la invisible cabalgata de los Reyes y qué bien percibían desde sus camitas, los niños desvelados, el resonante choque contra los hierros de los balcones y los quicios de las ventanas, de las escaleras por las que trepaban los pajes de los Santos Monarcas, para depositar los juguetes, y recoger el par la paja, algarrobas y habas para pienso de los caballos regios y los de su comitiva, que era con lo que correspondían los niños al regalo que recibían de las celestes Majestades!

Porque por aquellas fechas lo protocolario para la mayoría de los niños era el mencionado intercambio y con arreglo a él en las cestillas que dejaban en los balcones y ventanas depositaban las indicadas especies. Hoy que los medios de transporte han progresado tanto, ya cayó en desuso lo de las cestillas, pues que los Monarcas se traen en sus camiones todas las provisiones necesarias. Con las cestillas desapareció también el encanto del hallazgo matutino, tras de una noche anhelosa, la visión primera, sorprendente, a través de los cristales antes de abrir el balcón, de los juguetes que dejaron los Santos Reyes a su misterioso paso.

Y otra cosa desaparecida, ésta completamente, aquellas largas trompas de vidrio, con dejos egipcios o caldeos, con las que anun-

ciaban los muchachos callejeros la venida de la célica cabalgata; y aquellos cuyos medios no alcanzaban a tanto, supían las trompas con caracolas marinas y, así provistos, recorrían, en la víspera de los Santos Reyes, en nutridísimas pandillas, las calles y plazas de la tranquila ciudad, ensordeciendo al pacífico vecindario con sus destemplados sonos. Otros, provistos de toscas antorchas les acompañaban y la algarabía aumentaba sobremanera al cerrar la noche. Entonces la ilusión, la obsesión producida por el misterio, exaltaban sus infantiles imaginaciones, no veían a los Santos Reyes, pero presentían el galopar de sus bridones, el tardo paso de los camellos y dromedarios, el drindrinar del acero de las armas de las huestes que vanguardaban la comitiva y empujados por el grandioso espectáculo invisible salían extramuros y retornaban gritando entusiasmados: "¡Ja venen!", "¡Ja venen!"

Otra costumbre sumamente generalizada también era la representación de los Reyes Magos: "Els Reis", especie de comedia religiosa escrita en mallorquín y en ver-

so. No había pueblo ni villorrio donde no se representara y para ello se levantaba un tablado en la plaza, y en ella y en sus inmediaciones, se congregaba el pueblo entero para presenciar la representación. Ataviados con pintorescos trajes unos mozos del lugar, representaban "Els Reis" con gran satisfacción por parte del auditorio que seguía con verdadero interés las incidencias de la religiosa representación, muy adecuada en su léxico y en su técnica a la idiosincrasia de los espectadores y ello explica la popularidad que tales representaciones alcanzaron.

Tras un largo lapso, vuelve hoy a insinuarse el reflorecimiento de la representación de los Santos Reyes, pero con una modalidad más erudita, sin perder por ello su carácter popular.

Bien está como todo lo que tienda al restablecimiento de aquellas costumbres raciales que ya decayeron, pero que bien merecen, para que reflorezcan, la cooperación de los verdaderos amantes de Mallorca.

José M. TOUS Y MAROTO

### Turismo

## Folklore en Canarias

II

Pasa en ese archipiélago lo que es costumbre generalizada en todas partes, que la gente ha adoptado el traje cosmopolita, perdidos los atavismos locales que sólo de tarde en tarde tienen lucimiento en alguna fiesta y ocasión de carácter regional; más concretamente, algunas agrupaciones folklóricas o núcleos festeros se visten a la antigua usanza para ambientar sus exhibiciones, lo que no deja de tener algún mérito y aun es digno de agradecer y conservar porque, de otra manera, el vestido regional serviría únicamente para adornar las vitrinas de los museos y llamar la atención por lo que fué, bien que, a veces, no por que se vean las prendas de ayer en manos de los circunstanciales exhibidores de hoy dejan de tener éstos un aire de maniquí, convirtiéndose plazas y calles en museos más o menos vivos. Menos mal si la tradición queda representada como es debido ya que tan fácil es preponderar a la mascarada con resultados contraproducentes.

Pasa, también, que donde se ha estado menos en contacto con las influencias del exterior, el colorido local se resiente menos de adulteraciones, y su belleza alcanza todavía esa propiedad que es su mayor encanto, habida cuenta de que no es el cúmulo de galas lo que vale si son postizas, por artísticas que parezcan, sino que no desentonan del medio que las creó para señalar sólo las modalidades características. La moda dentro de las tendencias locales no es recusable, y lo será sólo en el caso de que desvirtúe la propia esencia, pues en su avance socializante, borrados meridianos, latitudes, costumbres, gustos, educación, arte, todo parece tener un denominador común. Cuesta admitir que la compensación de que el cantal se sienta figurín a la moderna, esté en que el civilizado se torne de cada día más salvaje. Los pequeños oasis regionales dan todavía algún sentido a esa vastedad borrosa en que tantas negaciones forman como un desierto sin sombra de espiritualidad y de suelo tan movedizo que huellas y caracteres son fácilmente confundidos. Gracias a Dios hay en Canarias oasis de ese valor.

Todavía algunas señoritas de

Las Palmas, pocas, se tocan al ir, temprano por la mañana, a Misa con la mantilla canaria, hechurada en tela blanca, sin galones ni adornos, que es como un rebecillo que cae desde la cabeza a la cintura sin cerrar completamente por delante, comunicando a la persona un aplomo señorial, entre ciudadano y campesino y que recuerda bastante la prenda parecida usada por las ibicencas. Las mujeres ya de alguna edad la llevan en negro. Si exceptuamos este respiro romántico, hay que buscar los rasgos de regional indumentaria en las agrupaciones folklóricas indicadas.

La de Las Palmas, dentro la tendencia general del archipiélago, es la que ha admitido con la revalorización de lo antiguo (XVIII y XIX) un reajuste de atrezo bajo la dirección artística de Nestor con algo de creación al estilo romántico. La mujer lleva sobrefalda de tonos claros y bastante vuelo, algo recogida por un lado para que se vea la otra que suele tener algunos adornos de tradición guanche, cindiendo bien la cintura a la cual y al busto se adapta una blusa acorpiñada con aletas al exterior, de mangas largas o hasta el codo, con soplos, tocándose con un velo o pañuelo sujeto por un extremo a la cabeza, y como remate un sombrero diminuto, de paja o fieltro, graciosamente ladeado como si el peinado necesitara más de un juguete que de una protección. En el tocado es donde más se acercan la mujer canaria y la tinerfeña, que viste falda a rayas hasta media pierna, jubón sin mangas para que valgan al conjunto las de un gracioso camisón, todo bajo un aspecto algo italianizado.

En cuanto a la propiedad del traje masculino, cabe decir algo parecido a lo ya indicado respecto del femenino. El hombre de Gran Canaria con su camisa blanca y chaleco desabrochado de tono varío, completa el indumento con unos pantalones cortos y de moderna estilización con pliegues, sombrero de fieltro que lleva colgado sobre la espalda, medias blancas un poco a la escocesa con doblez debajo de la rodilla, mientras que el de Tenerife se toca con sombrero de fieltro, algo picudo de coña, lleva camisa blanca, chaleco de color, chaquetilla negra, pantalón que va ensanchándose hasta media pierna y del que

## TOPONIMIA DE LA CIUDAD NUEVA

### PROVENZA

La calle de este nombre, en la barriada de la Plaza de Toros, enlaza la de Fray Luis Jaume con la del Coliseo Balear.

Más que rememorar la región francesa de este nombre, la rotulación de esta calle tiene el significado de un homenaje y un recuerdo a la literatura provenzal y a sus cultivadores, unidos por lazos idiomáticos y líricos con los poetas y escritores mallorquines.

El provenzal, que algunos estiman dialecto del lemosín, fué el lenguaje de los trovadores del medievo, que llevaron su lirismo a todos los confines del Mediodía francés, y de allí se extendió a Italia y Alemania, llegando incluso a Inglaterra.

Era en la época en que aún no estaban formadas las lenguas latinas y la lengua de oc no sólo se aposentó en Aragón y Cataluña, sino que llegó hasta Granada y por Occidente hasta Portugal, originando la rica literatura del país hermano.

La poesía provenzal es de un valor histórico consagrado y de un resplandor espectacular, aunque efímero, habiendo sido, su época de mayor florecimiento los siglos XII y XIII.

A mediados del siglo pasado recobró un alto nivel la literatura provenzal con la institución del Felibrige, con la que mantuvieron estrechos contactos los poetas que participaron en el Renacimiento de nuestra lengua, tanto de Cataluña como de Mallorca.

Roumanille es considerado como el fundador de la moderna literatura provenzal y a su lado se

alinean y le siguen otros Teodoro Aubanel, Félix Gras, encima de todos Federico M.

Los contactos de los escritores mallorquines, directamente, a través de los círculos literarios talanes, con los Felibres de Provenza han sido numerosos y cristalizados en la versión a tra lengua autóctona de obras provenzales.

En este aspecto ha de situarse en primera línea la magnífica superable versión que, por el go del Institut d'Estudis Catalans hizo María Antonia Salvá de reia, la obra cumbre de Mallorquín y cuya obra se hizo mundialmente la poesía provenzal. También es de la exalta, poetisa mallorquina una vez de "Lis isclo d'or" del propio tral.

Guillermo Colom, que ha tenido perenne y cordial contacto con los felibres provenzales incorporado a nuestra producción literaria, además de "Nerto", "Memori e racontu" de Mistr obra de Teodoro Aubanel, magrana entroberta".

Consagración de esta herencia lingüística y lírica es la existencia de la calle de Provenza en la urbe nueva.

RAFAEL L. BLANES SANET

Esta calle une las que están tituladas con los nombres de Ferrán y de los Reyes Católicos.

La atribución del nombre de Rafael L. Blanes a una calle, reconocimiento de la ciudad gestión llevada a cabo por el dedicado su inteligente actividad energía a una de las obras que han contribuido al progreso y economía de Mallorca: el ferrocarril, que iniciado modestamente con una línea de 30 kilómetros, ido extendiéndose hasta casi todos los pueblos importantes de la isla.

El señor Blanes, temperado de acción y acuciado por el afán de fomentar el progreso de Mallorca, puso, con su capital dinámica actividad y su caritativo servicio de la Compañía de Ferrocarriles, a cuyo crecimiento asistió hasta que la muerte le llevó en septiembre de 1901.

Ocupaba, al morir, la Presidencia de la Compañía y por los llosos servicios prestados mismo desde su fundación, su trato constituye hoy ornato salón de actos de nuestra principal entidad ferroviaria.

Era también miembro de la Junta de Gobierno del Crédito Balear con lo cual se confirma el hecho de que su personalidad fué efectiva en cuantos asuntos afectaban a la economía isleña.

Es obvia la trascendencia para el progreso de Mallorca, tenido la Compañía de Ferrocarriles, al unir, por una red de gran dignidad poco común, en una como la de nuestra isla, los pueblos y ciudades con la capital.

Quienes a estas obras contribuyeron —nos referimos a obras trascendencia colectiva— que comúnmente relegados al olvido. La designación de una calle con el nombre del señor Blanes Miralles, recuerda la gestión de uno de los elementos más activos e inteligentes en el campo de la economía insular.

A. MULET

Dibre. 1946.

### GALERIAS QUINT

EXPOSICION OLEOS

M. Hernández Torrandell

DIBUJOS

Paco Miralles

HASTA EL 17 DE ENERO



# P L U M A S

## Escritores y artistas

Años de anécdota y de leyenda

Hoy, en mitad de la vida me he parado a meditar: Juventud nunca vivida ¡quién te volviera a soñar!  
A. Machado

## FLORECILLAS LULIANAS

XI

PONENSE ALGUNAS BELLAS LOAS AL SANTISIMO NOMBRE DE JESUS, BENDITO SEA

¿Que el meliflúo mi señor San Bernardo decía que el nombre de Jesús es miel en la boca, música en el oído y gozo en el corazón? Eso, significalo la liturgia, cuando dice:

"Nil canitur suavius, nil auditur jucundius, nil cogitatur dulcius, quam Jesus, Dei Filius".

¿Que el glorioso mi señor San Francisco tenía a Jesús en el corazón, a Jesús en la boca, a Jesús en los ojos, a Jesús en las manos, a Jesús en todo su cuerpo? Eso, ya lo dijo su biógrafo Tomás de Celano.

¿Que el grande apóstol de Jesucristo, mi señor San Bernardino, hacíase todo miel, cantando loas en honor de este santísimo Nombre de Jesús? Eso, harto sabido es, a buena fe.

Mas muy pocos saben que en el libro del Bienaventurado Raimundo, intitulado "Los Cien Nombres de Dios" hallamos estas bellas loas al muy santo Nombre de Jesús, que son como un riquísimo panal de miel silvestre:

"O Jesús en Betlem nat, tu és home deificat, e es Deus hominificat! Jesús, per Spirit Sant concebut, tu has per la mort en la creu [reemut

l'humà gènere qui estava perdut. Jesús, tu és resuscitat e en lo cel te n'és pujat e jujaràs tot home nat. Jesús tu és bo a nomnar, e a entendre e a recordar, e a servir e a enamorar."

Y muy pocos saben que el Bienaventurado Raimundo quejábese de los cristianos porque no ponían el nombre de su Amado, es a saber, Jesús, al principio de las cartas, para que al menos le hicieran el honor que los sarracenos tributan a Mahoma, que fué hombre falaz, y cuyo nombre escriben en sus cartas.

Y muchos más ignoran que en el grande "Libro de Contemplación", también del Bienaventurado Maestro, léense estas palabras que si para su autor constituyen un timbre de gloria, son para la mayoría de los cristianos materia de confusión:

"Virtuoso Señor: si cuando alguien oye nombrar, en la iglesia o en cualquier otro lugar, el muy santo Nombre de Jesús, hincara la rodilla en tierra, y besara el suelo, en reverencia y en honor de este Santísimo Nombre, entonces significado sería, Señor, que los hombres aman a nuestra Señora Santa María, pues malamente ama a la Bienaventurada Virgen quien a su Hijo no honra y a su Hijo no ama y no adora y ruega. Y si los ángeles y santos del paraíso adoran y loan y oran sin cesar al Hijo de la Virgen gloriosa, en la gloria celestial, luego muy puesto en razón fuera que nosotros, que vivimos en este mundo tan ruin, comparado con la gloria del cielo, y que somos cosa tan vil, en parangón con los ángeles y santos del paraíso, tuviéramos cuenta de hacer reverencia y acatamiento al Santísimo Nombre de Jesús, cada vez que lo oimos pronunciar".

Todo esto se escribió para que tengamos mayor devoción y amemos más y más la amabilísima Humanidad del Verbo encarnado que por nosotros quiso hacerse y llamarse Jesús, que quiere decir Salvador. ¡Oh, Jesús, seas para nosotros Jesús! Amén. Así sea.

M.C.V.

Fuentes: "Cent Noms de Déu", ORL XIX, 110; "L. de Contemplació", ORL VII, 181; "L. de Blanqueria", ORL IX, 400 v. 154.

(I)

Cuando F. G. hubo llegado a Madrid, lo primero que hizo fué visitar algunas de las "peñas literarias" entonces más en boga. Sintióse, en plena juventud, fuertemente atraído por las tertulias de escritores y artistas que, unas a diario y otras periódicamente, tenían su campo de acción (de acción verbalística) en los principales cafés de la Capital.

Era la época en que, entre los "plumíferos" de gran público, ocupaba el primer puesto como conspícuo vendedor de volúmenes "El Caballero Audaz". El teatro "de taquilla" lo monopolizaba Muñoz Seca. La poesía pura tenía su representación en los her años Machado y en Juan Ramón Jiménez, el gran jardinero lírico, erbró de luz de luna y del oro del atardecer.

A Juan Ramón Jiménez no se le veía por ninguna parte. Había publicado ya su "Diario de un poeta recién casado", y aquellos versos sintéticos, sin retórica, sin rima, sin literatura, casi sin nada más que la pura esencia poética, sólo podían ya impresionar a muy poca gente. El y su esposa, Cenobia Camprubí, se desplazaron a Norteamérica y tradujeron a obra del poeta indio Rabindranath Tagore.

A Antonio Machado se le veía de vez en cuando por algún café apartado, moviendo los labios en silencioso solloquio, ante una copa de coñac, mientras su hermano Manuel, hoy Académico, seguía siendo el poeta del "cante hondo" y de las nostalgias andaluzas.

A Francisco Villaespesa le habían sido entregados por el gobierno de Venezuela ochenta mil duros para que fuese a estrenar en Caracas su obra en verso "Bohío". F. G. conoció a Villaespesa en el camerino de un teatro. Había formado compañía para la representación exclusiva de sus obras, siendo Pepe Romeu el primer actor y Cristina Martos la primera figura femenina.

¡Pobre Villaespesa!... Verdadero habitante de la extratósfera de la vida, hombre bueno e ingenuo, soñador empedernido, siempre en plena penuria económica (aunque siempre acompañado de sus dos secretarios particulares) ignoraba el precio de sangre y de sudores del dinero. ¡Ochenta mil duros venidos de América, o caídos del cielo! ¡Qué más daba!

Abrió su mano pródiga a todo el mundo, compró decoraciones, lanzas, espadas, yelmos y armaduras. Se dejó "sablear" olímpicamente por los cómicos y la bohemia mendicante... y volvió de América, pobre, ciego, derrotado.

Se había gastado cerca de diez mil duros en pájaros raros de las selvas de América, que no pudo traer a España. Tuvo que echarlos a volar!

La literatura "intelectual" tenía sus más altos representantes en Don Miguel de Unamuno y en Don José Ortega y Gasset. Ramón Pérez de Ayala era el escritor a quien había que leer para aprender a escribir. A veces aparecía por la tertulia de Don Ramón del Valle Inclán, acompañado de un hombre de porte afluente y de rostro simpático, esa cara de los hombres modestos por naturaleza, inteligentes, faltos de cultura pero enamorados de ella. El prognatismo de su mandíbula le delataba; era Juan Belmonte.

—Juanito —le dijo un día Valle Inclán— no te falta más que morir en la plaza.

—Se hará lo que se pueda, Don Ramón.

El gran torero era muy dado a cultivar la amistad de escritores y artistas, los que a su vez se sentían halagados por el silencio respetuoso con que Belmonte escu-

chaba sus elucubraciones, las más de las veces ininteligibles para él. Un día le pidieron a Belmonte un autógrafo: "La vida es fime-ra", escribió. Y se quedó tan tranquilo, sonriendo entre cándido y socarrón.

F. G. deseaba conocer a Valle Inclán y sus contortulios. Pero "aquello" no era una tertulia literaria sino un estupendo y brillante monólogo de Don Ramón, que resonaba en todo el café. Aquel café no se concebía ya sin la opulencia pilosa de las grandes barbas del autor de las Sonatas eximio escritor y extravagante ciudadano, como le llamara un día el General Primo de Rivera.

Don Ramón sembraba de brillantes anécdotas su paso por la vida. El argentino Alberto Ghiraldo, escritor bigotudo y de recio temple, contó a F. G. con todo lujo de detalles, el origen de la mancuada de Don Ramón, que Gómez de la Serna ha relatado de ochenta maneras diferentes. Valle Inclán debía su mancuada a la revista sostenida con el periodista Manuel Bueno, quien al cogerle por la muñeca, le clavó en la carne los gemelos del puño. Se produjo la gangrena y hubo que cercenarle el brazo. Valle Inclán resistió la prueba estoicamente: "Era el brazo izquierdo. Le quedaba el de la pluma y la espada". A Valle —decía Ghiraldo, con meloso acento criollo— no se le obliga a callar si no es matándole.

Un día en un teatro, Margarita Xirgu estrenaba una obra de un autor catalán. La gente aplaudía. De pronto, alguien gritó en butacas, con voz de energúmeno: ¡Mal, pero que muy mal; que le den la oreja! Era Don Ramón. Se produjo un escándalo mayúsculo. Un policía le detuvo. Con qué derecho me detiene? —inquirió Don Ramón. —Soy un Agente de la autoridad. —Aquí no hay otra autoridad que la mía, porque soy el único que entiende de teatro. —Su profesión? —le preguntaron en la Comisaría. —Coronel General de los Ejércitos de Tierra Caliente. (Don Ramón había pasado largo tiempo en México, época de su vida que solía narrar con el atenuado de innumerables aventuras de "amores y desafíos").

Don Ramón, que al principio imitaba, y plagiaba y copiaba inverecundamente a D'Annunzio, a Eça de Queiroz y a Casanova, se había renovado prodigiosamente. Ya no trenzaba los arabescos de aquellas prosas suntuosas y sutiles de las Sonatas. Ahora escribía con la riqueza y la fuerza de léxico de un Quevedo, y su pluma tenía el vigor del pincel de Goya, del Goya de los aguafuertes y los esferpentos.

Hablando, no sólo igualaba, sino que superaba su propia facundia de escritor. Era un chisporroteo continuo de imágenes y de frases brillantes. Un verdadero castillo pirótecnico. A veces, era mordaz, y se revestía al hablar de una causticidad aun más corrosiva que la peculiar de Benavente. Pero en el fondo, era un hidalgo rezagado, un anacrónico señor feudal venido a menos.

Tenía grandes y fieles admiradores: el escultor Julio Antonio, el pintor Echevarría, el poeta Enrique de Mesa, Manuel Azaña, ya abocado a la cénaga de la política, y alguna que otra mujer, cuya presencia daba lugar a la improvisación de fáciles galanterías.

Pero, hablar, lo que se dice hablar, allí sólo hablaba Don Ramón, que lo sabía todo, lo contaba todo y todo lo discurría. Y que, si siempre fué algo sospechoso de histrionismo, había tomado tan en serio su "papel" de grande hombre, que al fin logró convertir en una hermosa verdad la gran mentira de su vida.

Francisco GUAL ESPUÑES

## El amor en el cancionero mallorquín

y II

Decía el Conde de Keyserling, que el instinto de la propiedad en el hombre es más fuerte, aún, que el de la propia conservación. Su teoría deliciosamente expuesta es convincente y sobre ella voy a entretenerme haciendo un castillo de naipes.

Es evidente que, la gente del campo mallorquín, los payeses tratan con una devoción desmedida a la buena tierra de su patrimonio, la cuidan, miman y acicalan como a la amante más querida, y como moros celosos la tienen cercada con altas paredes de duras piedras y de derechos inalienables. Las innumerables cercas que cierran las parcelas de nuestra tierra, en buena hora tan bien repartida y cultivada, son una profesión clamorosa del sentimiento de propiedad de quienes la poseen.

Con frecuencia, el matrimonio, desembocadura normal del amor, sirve de instrumento para aumentar la hacienda de los contrayentes, y las innumerables circunstancias del complejo amoroso quedan supeditadas al instinto o sentimiento de la propiedad, conscientemente camuflado con las galas nupciales.

No es esta la ocasión de discutir las virtudes del matrimonio por amor o por conveniencia. Todos con voz redonda y engolada nos pronunciaríamos por el primero, aunque en la práctica el segundo tenga muchos más adeptos. El citado Keyserling tuvo la franqueza de exponer las ventajas del matrimonio clarividente, por "conveniencia"; y por él han abogado algunos biólogos, aunque a la conveniencia económica hayan propuesto la eugenésica.

Diré, no obstante, que estos matrimonios de "Contigo pan y cebolla" que encantan a los espectadores de películas y lectores novelas rosa, cuando se presentan en su círculo familiar debido a la mente soñadora o al corazón de bizcocho de los hijos o los sobrinos, las diferencias, entre los novios, de formación cultural, ideas, edad, moral o achaques de salud son cruces lanzas de ataque, que mueven la inconveniente diferencia de posición pecuniaria, en contra del amor romántico.

En cambio si con el futuro matrimonio ha de acrecentarse notoriamente el patrimonio de aquellos, las fanegas de tierra disimulan las faltas de belleza y éticas, allanan las diferencias familiares, de cultura y políticas, y hasta cubren las carcomas del árbol genealógico que puede no ser apropiado para decorar la sala de respeto.

Demasiada tinta he empleado para este asunto tan presente en la mente de todos. Sólo me interesa resaltar la importancia que el factor propiedad tiene en el matrimonio, resolución del difícil problema de esto que llaman amor.

En el cancionero mallorquín cuyo entretenido estudio inicié en el artículo anterior, bien a las claras se manifiesta este interesado concepto del amor. Sería de necios el pensar, conociendo el comedido carácter mallorquín, que quien va

a las bodas por interés tenga la cínica sinceridad de confesarlo; pero hay, sin embargo, quien, pasado el sueño ilusionado del cortejo, exclama sin rubor:

A un homo en esser casat ja no l'alegren guiternes, sinó unes bones terres que li fassen un bon blat.

Y este otro galán que, tal vez fué a la solemne lectura de la Epístola, lleno de ilusiones, canta sarcásticamente, después de la experiencia nupcial:

Des de que som casat puo dir la ganancia que he tenguda: una atlota tota nua i l'he haguda de vestir.

Ahora bien, es indiscutible que en la primera juventud se viven horas de luminosa despreocupación materialista, en las que el corazón late conmovido por el amor...; pero pronto invade el pensamiento una preocupación, debida a las propias cavilaciones o a las constantes amonestaciones familiares, interrumpiéndose el idilio, y entonces la plantada --desligada de su pareja por los tactismos de la riqueza-- a instancia de los celos y del despecho, le echa en cara al traicionero la causa de su desvío: S'estimat perque está ric per pobre a mi m'ha deixada...

O esta otra: Perque venc de baixa ma i vos sou d'autoritat...

Y alude también a la rival que en buen mallorquín llaman "guerrera".

Sa meva guerrera dú calces els dies feners, com no l'has d'estimar mes!

jo els diumenges no em puc dur. En las canciones de rivalidad más que la desesperación amorosa se nota una preocupación por el ridículo o por el tiempo perdido, mal disimulada con una agresiva indiferencia.

Alguien puede objetarme, después de esta rápida visión del cancionero, que mi selección ha sido sectaria y que he remarcado únicamente las coplas que tendían a confirmar mi sofisticada hipótesis. Concedo. Y tenga presente quien quiera que esto arguya que todas las pruebas en contra de mi supuesto, no harán sino llenarme de satisfacción al convencerme que el Amor conserva a Mallorca dentro de su amplia monarquía; y acepto, desde luego que en el nuestro, como en todos los climas, se han dado casos de vivencia de la aventura más digna de ser vivida: un gran amor.

Valga el ejemplo del madrigal popular con que acabé mi anterior escrito y este otro cantar, de amor teleológico:

Vos casau, i esperaré, amor, que tengueu infants sols que lo meu cor alcans branques d'aqueix clavaller.

Y no falta, en fin, la canción del reflexivo mallorquín que ante el desconcertante matrimonio --Roma a la que conducen tan encontrados caminos-- diga burlón y escéptico:

Si es gaiarda ¿qui la guarda? si es rica ¿qui la sofereix? si es pobre ¿qui la vesteix? si es lletja ¿qui s'hi arramba?

B. VIDAL Y TOMAS

**TAQUIGRAFIA** la especialidad más solicitada en oficinas oficiales y particulares. Aprenda en pocas semanas en su propia casa, por correspondencia, y conseguirá un magnífico empleo. Pida folleto gratis hoy mismo. ACADEMIA CCC Apartado 108 SAN SEBASTIAN

**Círculo de Bellas Artes** EXPOSICIONES **Pascual Isla y Juan Roldán** HASTA EL 24 DE ENERO



## Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes de Baleares

### EL PROXIMO REPARTO

Reparto de MANTECA, ALUBIAS, AZUCAR BLANQUILLA y LONGANIZA (CHORIZO) para ADULTOS y de MANTECA, ALUBIAS, CHOCOLATE, LONGANIZA (CHORIZO) y AZUCAR BLANQUILLA para INFANTILES, correspondiente a la SEMANA NUM. 3 comprendida entre los días 13 al 19 del corriente.

#### ADULTOS

Contra corte de cupón II de la semana núm. 3, 200 grms. MANTECA por persona al precio de 3'40 ptas. ración.

Contra corte de cupón III de la semana núm. 3, 200 grms. ALUBIAS por persona al precio de 1'10 ptas. ración.

Contra corte de cupón IV de la semana 3, 100 grms. AZUCAR B. por persona al precio de 0'55 ptas. ración.

Contra corte de cupones V y VI de la semana 3, 100 grms. LONGANIZA por persona al precio de 2'10 ptas. ración.

#### INFANTILES

Contra corte de cupón II de la semana núm. 3, 200 grms. MANTECA por persona al precio de 3'40 ptas. ración.

Contra corte de cupón III de la semana núm. 3, 200 grms. ALUBIAS por persona al precio de 1'10 ptas. ración.

Contra corte de cupón IV de la semana 3, 100 grms. CHOCOLATE por persona al precio de 1'00 ptas. ración.

Contra corte de cupón V de la semana núm. 3, 100 grms. LONGANIZA por persona al precio de 2'10 ptas. ración.

Contra corte de cupón VI de la semana núm. 3, 100 grms. AZUCAR B. por persona al precio de 0'55 ptas. ración.

Importa este racionamiento incluidos Impuestos Municipales la cantidad 7'15 pesetas ración para ADULTOS y la de 8'15 pesetas ración para INFANTILES.

Los Sres. Detallistas se personarán en sus respectivos almacenes para la retirada de dichos artículos.

El artículo LONGANIZA (Chorizo) se retirará de los mismos almacenes asignados para la manteca a cada detallista.

Palma de Mallorca, a 11 de Enero de 1947.

El Gobernador Civil, José Manuel Pardo Suárez.

Los artículos a repartir a las Colecciones de Cupones inscritas en los "Economatos Preferentes (Obreros Mineros) de esta Isla durante el presente mes de Enero serán los siguientes:

#### ADULTOS

Contra corte de cupón II de las semanas 1; 2; 3; 4 y 5, 1 litro ACEITE por persona al precio de 5'283 ptas. ración.

Contra corte de cupón III de las semanas 1; 2; 3; 4 y 5 1'5 kilos ARROZ por persona al precio de 3'930 ptas. ración.

Contra corte de cupón IV de las semanas 1; 2; 3; 4 y 5, 0'5 kilos AZUCAR por persona al precio de 2'625 ptas. ración.

Contra corte de cupón V de las semanas 1; 2; 3; 4 y 5, 2 kilos PATATAS por persona al precio de 2'130 ptas. ración.

Contra corte de cupón VI de las semanas 1; 2; 3; 4 y 5, 1'5 kilos ALUBIAS por persona al precio de 7'800 ptas. ración.

Contra corte de cupón VII de las semanas 1; 2; 3; 4 y 5, 1'5 kilos VARIOS 0'4 kilos JABON por persona al precio de 1'422 ptas. ración.

#### INFANTILES

Contra corte de cupón II de las semanas 1; 2; 3; 4 y 5, 1 litro ACEITE por persona al precio de 5'283 ptas. ración.

Contra corte de cupón III de las semanas 1; 2; 3; 4 y 5 1'5 kilos ARROZ por persona al precio de 3'930 ptas. ración.

Contra corte de cupón V de las semanas 1; 2; 3; 4 y 5, 2 kilos PATATAS por persona al precio de 2'130 ptas. ración.

Contra corte de cupón V de las semanas 1; 2; 3; 4 y 5, 1 bote LECHE C. por persona al precio de 3'720 ptas. ración.

Contra corte de cupón IV de las semanas 1; 2; 3; 4 y 5, 1'5 kilos AZUCAR por persona al precio de 2'625 ptas. ración.

Contra corte de cupón I de VARIOS 1'5 kilos ALUBIAS por persona al precio de 7'800 ptas. ración.

Contra corte de cupón núm. 2 de VARIOS 0'4 kilos JABON por persona al precio de 1'422 ptas. ración.

Contra corte de cupón núm. 3 de VARIOS 0'1 kilos CHOCOLATE por persona al precio de 0'945 ptas. ración.

Importa este racionamiento incluidos Impuestos Municipales la cantidad de 23'190 ptas. ración para ADULTOS y la de 27'855 ptas. ración para INFANTILES.

Se pone en conocimiento de los señores encargados de los Economatos Preferentes que a partir del próximo día 16 del corriente deberán retirar del domicilio del Representante de dichas Empresas ante esta Delegación, sus respectivas adjudicaciones de los artículos intervinientes, los cuales a su vez serán retirados de los almacenes antes del día 25 del actual.

Palma de Mallorca, 11 Enero de 1947.

El Gobernador Civil, José Manuel Pardo Suárez.

En los transportes ferroviarios.

Palma de Mallorca, 11 de enero de 1947.— El Gobernador Civil, José Manuel Pardo Suárez.

Se pone en conocimiento del público consumidor que el aumento de pan en las raciones de tercera categoría dispuesto por la Circular núm. 611 de la Comisión General de Abastecimientos y Transportes (B.O. del E. núm. 5 del 5-1-47) empezará a regir el día 20 del corriente mes, no habiendo sido posible iniciar dicha mejora el día 10 del actual debido a los sensibles retrasos con que se van recibiendo los cupos de harinas panificables procedentes de la península por causa de las dificultades surgi-

das en los transportes ferroviarios.

Palma de Mallorca, 11 de enero de 1947.— El Gobernador Civil, José Manuel Pardo Suárez.

Se pone en conocimiento del público consumidor que el aumento de pan en las raciones de tercera categoría dispuesto por la Circular núm. 611 de la Comisión General de Abastecimientos y Transportes (B.O. del E. núm. 5 del 5-1-47) empezará a regir el día 20 del corriente mes, no habiendo sido posible iniciar dicha mejora el día 10 del actual debido a los sensibles retrasos con que se van recibiendo los cupos de harinas panificables procedentes de la península por causa de las dificultades surgi-

A pesar de las órdenes que oportunamente fueron cursadas por esta Delegación Provincial se viene comprobando que la calidad del pan que se expende en los establecimientos de panadería de esta capital adolece en general de defectos en su elaboración por cuanto la calidad del mismo resulta harto deficiente según puede comprobar diariamente el público consumidor.

En su consecuencia y co última advertencia se pone en conocimiento de los industriales panaderos de esta ciudad, que a partir del día de la fecha y en colaboración con el Excelentísimo Ayuntamiento se intensificarán por la Inspección de estos Servicios Provinciales las inspecciones a las tahonas para comprobar el peso y calidad del pan, analizándose diariamente las muestras que se tomen y advirtiéndose finalmente que la más pequeña infracción o cualquier defecto que se compruebe en la elaboración del pan SERA CASTIGADA POR MI AUTORIDAD CON LA RETIRADA DEL CARTILLAJE Y CIERRE AUTOMÁTICO DE LA PANADERIA, sin perjuicio del tanto de culpa correspondiente que será pasada al Ilmo. Sr. Fiscal Provincial de Tasas.

Palma de Mallorca, 11 de enero de 1947.— El Gobernador Civil, José Manuel Pardo Suárez.

Se pone en conocimiento del público consumidor que el aumento de pan en las raciones de tercera categoría dispuesto por la Circular núm. 611 de la Comisión General de Abastecimientos y Transportes (B.O. del E. núm. 5 del 5-1-47) empezará a regir el día 20 del corriente mes, no habiendo sido posible iniciar dicha mejora el día 10 del actual debido a los sensibles retrasos con que se van recibiendo los cupos de harinas panificables procedentes de la península por causa de las dificultades surgi-

das en los transportes ferroviarios.

Palma de Mallorca, 11 de enero de 1947.— El Gobernador Civil, José Manuel Pardo Suárez.

Se pone en conocimiento del público consumidor que el aumento de pan en las raciones de tercera categoría dispuesto por la Circular núm. 611 de la Comisión General de Abastecimientos y Transportes (B.O. del E. núm. 5 del 5-1-47) empezará a regir el día 20 del corriente mes, no habiendo sido posible iniciar dicha mejora el día 10 del actual debido a los sensibles retrasos con que se van recibiendo los cupos de harinas panificables procedentes de la península por causa de las dificultades surgi-

das en los transportes ferroviarios.

Palma de Mallorca, 11 de enero de 1947.— El Gobernador Civil, José Manuel Pardo Suárez.

Se pone en conocimiento del público consumidor que el aumento de pan en las raciones de tercera categoría dispuesto por la Circular núm. 611 de la Comisión General de Abastecimientos y Transportes (B.O. del E. núm. 5 del 5-1-47) empezará a regir el día 20 del corriente mes, no habiendo sido posible iniciar dicha mejora el día 10 del actual debido a los sensibles retrasos con que se van recibiendo los cupos de harinas panificables procedentes de la península por causa de las dificultades surgi-

das en los transportes ferroviarios.

Palma de Mallorca, 11 de enero de 1947.— El Gobernador Civil, José Manuel Pardo Suárez.

Se pone en conocimiento del público consumidor que el aumento de pan en las raciones de tercera categoría dispuesto por la Circular núm. 611 de la Comisión General de Abastecimientos y Transportes (B.O. del E. núm. 5 del 5-1-47) empezará a regir el día 20 del corriente mes, no habiendo sido posible iniciar dicha mejora el día 10 del actual debido a los sensibles retrasos con que se van recibiendo los cupos de harinas panificables procedentes de la península por causa de las dificultades surgi-

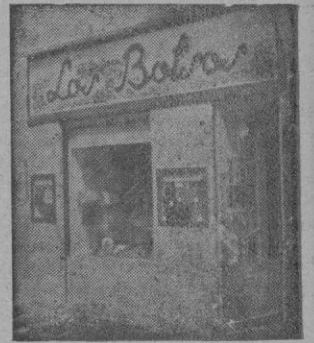
das en los transportes ferroviarios.

## El servicio aéreo con Madrid se efectuará vía Barcelona

El Delegado de la Compañía "Iberia", nuestro distinguido amigo don Federico Pérez Esteve nos comunica que la línea Palma-Madrid dejará de efectuarse, temporalmente, vía Valencia como hasta ahora, pasando a efectuarse vía Barcelona, subsistiendo, no obstante, la línea Palma-Valencia (lunes, miércoles y viernes) y la diaria a Barcelona con salida de Palma a las 16 horas.

### HORARIO Y FRECUENCIA DE LA LINEA PALMA - BARCELONA - MADRID A PARTIR DEL DIA 14 DE ENERO DE 1947

Martes, Jueves y Sábados	
Salida de Palma	12'15 horas
Llegada a Barcelona	13'15 "
Salida de Barcelona	13'45 "
Llegada a Madrid	15'45 "



Bolsos, Guantes, Carteras, Pitilleras, Cinturones, coquetas y toda clase artículos piel para Señora y Caballero

SAN MIGUEL, 27

Palma de Mallorca

Enfermedades de la piel  
Tratamiento médico del Antrax,  
Sífilis y Blenorragia  
SEBASTIAN SOLER  
Consulta de 10 a 1 y de 6 a 8

# Almacenes GABY

Plaza San Antonio, 58 - ent.º

Le ofrece todos los artículos que desee a precios de contado, con plazos irrisorios.

**Plazos a comodidad del cliente**

Bicicletas - Muebles - Radios - Gabardinas - Abrigos pieles - Sastrería en general  
Plumas estilográficas - Bateria cocina - Cochecitos niño - Lámparas - Cristalería.

**Bicicletas a 50 pesetas mensuales**

Extenso surtido en toda clase de artículos.



# TEATROS Cines

## Crítica

### BORN, CAPITOL, HISPANIA

#### "La noche tiene ojos"

Nos encontramos ante una nueva película de esas en que el principal elemento es la complicada formación psíquica del personaje central, en este caso lindante con la locura.

Leslie Arliss que ha dirigido la cinta, y que ya nos dió la medida de su capacidad en "Perfidia" ha acertado a urdir una interesante, apasionante historia en que el amor lucha con la perturbación mental de un excombatiente, cuyos arrebatos mantienen tenso el espíritu del espectador afanoso de llegar al final para huir del ambiente de angustia y tragedia en que se desarrolla el film.

El final, inesperado, nos revela que, sin que sea inexacto el tipo de perturbado mental, la perturbación no le impide establecer un final propio del más cuerdo, en que los malos son castigados.

James Masson, que ya fué el protagonista de "Perfidia" pone al servicio del tipo central de "La noche tiene ojos" su vigorosa personalidad y su gesto sobrio y duro, tan indicados para papeles de personajes de caracteres alejados de la normalidad, y a su lado Wilfrid Lawson pone su dulce femineidad en contraste con la violencia temperamental de los sucesos.

La presentación y técnica de la película son excelentes, así como algunos encuadres de fuerte poder impresionista. Se trata de un plato fuerte para el espectador, en el sentido del tema y de su realización.

La cinta fué muy bien recibida por el numeroso público que acudió a las salas de estreno.

\*\*\*

De complemento se proyecta la chispeante producción americana "Una chica con anzuelo", que junto con la estrenada ayer forman el programa para hoy.

## Noticario

### PRINCIPAL

"La muralla invisible" película de espionaje, con que la cinematografía sueca nos ha expresado su capacidad y nos ha ofrecido sus elencos forma, junto con "La vida empieza hoy", por Loretta Young, el programa en el Teatro Principal.

### AVENIDA Y LIRICO

Una película que logra mantener en constante tensión los nervios de los espectadores es "La casa del miedo", en la que consigue una labor magnífica el formidable actor Basil Rathbone.

Hoy habrá en el Avenida el acostumbrado matinal.

### RIALTO Y MODERNO

Constituyen el programa para hoy la película, presentada por Cepesa, "El último mohicano", cuyos protagonistas están interpretados por Randolph Scott y Binnie Barnes, y "Los cuatro hijos de Adam", con Ingrid Bergmann y Warner Baxter.

### PROTECTORA

El programa de este salón lo forman "Huyendo a su destino", con Gloria Jean y Alan Curtis, y la cinta luso-española "Inés de Castro".

### ASTORIA, BALEAR Y METROPOL

Los nombres de Gary Cooper y Loretta Young, eran su eficiente garantía de la calidad

y envergadura del film "El caballero del Oeste", película llena de ironía y que mantiene en constante interés a los espectadores, que estos días llenan los locales de su proyección.

Las funciones de hoy domingo serán como de costumbre numeradas en el Astoria y se celebrará el acostumbrado matinal a las 10'30.

Completa el programa en todos los locales la proyección de la graciosísima creación de los Hermanos March "Una tarde en el circo".

## Películas nuevas

### DESDE QUE TE FUISTE

Una de las producciones esperada por el público es "Desde que te fuiste", que con todos los honores será dada a conocer el próximo jueves por las empresas del Astoria y Avenida.

Precedida de extraordinaria fama esta producción de United Artis, llegó a las pantallas españolas.

Su Director define con sencillez, todo el verisimo del panorama argumental, conjugando con igual tacto y descripción los motivos de jovial burla humor y las crisis de angustia, de incertidumbre y de mordiente nostalgia. Para hacer llegar hasta los públicos toda la intensidad de este drama—argumento y símbolo del que puso creaciones de zozobra en tantos hogares del mundo—el Director dispuso de un cuadro de intérpretes, como Claudette Colbert, en posesión de sus mejores resortes de actriz completa, rebosante de femenina sensibilidad, Jennifer Jones, la inolvidable creadora de "Bernardette", encarnación, esta vez, del ilusionado candor juvenil, herido por las flechas del primer amor, Shirley Temple, animando con su jugosa gracia su papel de adolescente, Joseph Cotten, Robert Walker y Lionel Barrymore.

### LA COMPANIA DE LOS ASSES DE REVISTA

La Compañía denominada de los "Ases de la Revista Reunidos", que artísticamente dirige el popular compositor Maestro Alonso, presentada por la empresa Gasa debutará el próximo miércoles por la noche en nuestro Teatro Lírico, después de recorrer triunfalmente los principales escenarios españoles.

La Compañía debutará con el estreno de la obra "Tres días para quererte", estrenada con éxito clamoroso en el Albeniz de Madrid y en la que juntamente con la música alegre y pegadiza del Maestro Alonso, admiraremos el libro gracioso de Francisco Lozano, la presentación de la obra y su interpretación por Carlos Garriga, primer actor y director, tan querido de nuestro público; la gentil primera vedette Maruja Baldoba; el galán cantante José Alfonso Goda; la primera tiple cómica Angelita Novalón; la graciosa artista Araceli Castro y Luis Barbero, primer tenor cómico y un extenso conjunto de típlers y vice-típlers.

Dado el prestigio de esta Compañía, considerada como el mejor y más completo conjunto actualmente en forma-

ción, es natural que reincentusiasmo entre nuestro público para esta temporada de Revista, máxime después de los años en que este género no ha animado nuestros escenarios.

### "LA CAMPANA DE LA LIBERTAD"

Dirigida por Henry King, y ya con esto se señala la excelente calidad de esta cinta, veremos próximamente en nuestras pantallas esta producción salida de los estudios de la 20th Century Fox. Su argumento humano y emocionante, el desarrollo hecho en imágenes del más acentuado realismo, la bondad de una técnica depurada y siempre precisa al servicio de la más hábil dirección, hacen de "La campana de la libertad" un film lleno de momentos emocionantes.

En la interpretación destacan la dulce expresión de Gene Tierney junto al recio temperamento de William Bendix, el héroe de la película "Guadalecanal", y también el buen hacer del actor John Hodiak, rodeados de un nutrido grupo de excelentes actores.

"La campana de la libertad" se estrenará el jueves próximo en los cines Railto y Moderno.

### "EL JURAMENTO DE LAGARDERE"

Dentro de breves días podremos admirar en nuestras pantallas una de las famosas obras de aventuras, como es "El juramento de Lagardere".

Jean Delaunoy, el experto realizador ha logrado plenamente su objetivo dotando al film de una acción y dinamismo sin precedentes. La famosa novela cobra vida a través de los excelentes fotogramas que contiene toda la cinta de la que descuellan las escenas de los lances y desafíos que el protagonista revive magistralmente.

"El juramento de Lagardere" es una sorpresa, es un alarde de técnica, poesía e ingenio, que evoca toda una época.

Durante todo el desarrollo se imprime a las escenas el interés melodramático de la novela, avalada por los amplios escenarios y grandes masas.



PRESENTA!!

Hoy y todos los días de 3'30 a 12'30

	SU AMOR... le hizo olvidar a todas las mujeres!
	SU COMPASION... le hizo huir de todas las mujeres!
	SU TRACION... le hizo temer a todas las mujeres!
	SU FE... le hizo olvidar a las demás mujeres!

Gloria JEAN  
Alan CURTIS

# Huyendo a su Destino

un film UNIVERSAL

En el mismo programa

## INES DE CASTRO

Hoy domingo MATINAL, a las 10'30

# BORN CAPITOL

HOY

EL MAS SENSACIONAL EXITO!!

Insuperable

Intensa

Alucinante

Escalofriante

Irresistible

Imprevista

Grandioso drama de intensa emoción  
En el mismo programa

## Una chica con anzuelo

El humor americano derrochado a raudales  
Un film de United Artist por  
Grace Bradley, William Bendix y Max Baer

# HISPANIA



# CRONICA Deportiva

## Ayer regresaron Pica y Oliva

EN SANTANDER SE PUDO GANAR, PERO...

En el vapor correo de Valencia regresaron ayer a esta isla, los jugadores del Mallorca, Pica y Oliva. El primero castigado por un partido, por el motivo que ya conocen nuestros lectores y Oliva por haberse reproducido su última lesión, durante el viaje en tren que realizó el equipo palmense de la ciudad condal a Bilbao.

Ayer por la tarde tuvimos ocasión de charlar un rato con el notable defensa Pica, quien a preguntas nuestras nos enteró de lo que pasó en Santander.

—Se pudo ganar y bien en el Sardinero, díjonos Pica. El Mallorista jugó el pasado domingo su mejor partido de la temporada.

De los once jugadores, hubo diez que realizaron un juego de clase y bien conjunto, actuando como todavía no lo han visto los aficionados isleños. Pareció que nos habíamos aprendido la magnífica lección que en San Mames dió el Son Lorenzo, equipo maravilloso que nos obsesionó con un verdadero curso de bien jugar. ¡Cuanto nos gustaría que el equipo campeón argentino jugará en Es Fortí!

Volviendo al encuentro del Santander, puedo asegurar—siguió diciendo Pica—, que se debió ganar, pero... Y que conste que Tamayo, que tuvo una lucida tarde, salvó un gol.

No hubo distinguidos en las líneas de delante, todos jugaron bien, muy bien y por un igual. Al final, cuando solo faltaban escasos minutos para finalizar el partido, García Días disparó un cañonazo bien dirigido, que cuando iba a colarse en el marco contrario y establecer el empate, el guardameta santanderino realizó una acrobacia y pudo desviar el tiro, salvando de este modo por lo menos un punto que nosotros ya creíamos llevarnos.

Mi incidente con un espectador—añade—fue provocado por esta y yo únicamente me limité a contestar a un intento de agresión de que fui amenazado. El árbitro comprendió que yo no era culpable y por no sufrir las iras del público me mandó a los vestuarios, pero después del partido vino a darme una explicación y además me prometió que en el informe diría la verdad del caso. Al llegar a esta he leído LA ALMUDAINA y he visto que solo me castigan por un partido. Por lo visto el árbitro cumplió su promesa. Le estoy agradecido y pienso escribirle dándole las gracias.

En Madrid estuvimos dos días. Vimos a todos los mallorquines madrildistas, con los que siempre fuimos juntos hasta marchar a Valencia, donde llegamos el jueves. El viernes hicimos un entreno en Mestalla.

Todos los jugadores mallorquines están muy animados y podría ser que en Vallejo devolvieran la "plido-

## FUTBOL

EL PARTIDO GIMNESIO-SOLLER DE ESTA TARDE SERA ARBITRADO POR LOPEZ

Esta tarde en el campo de Buenos Aires se enfrentarán en partido de campeonato insular, los equipos Gimnesio y Sóller, encuentro que tiene suma importancia para los visitantes, pues de ganar, tendrían ya las máximas probabilidades de calzarse el título de campeones, pero si se adjudicara la victoria al novel Gimnesio, entonces los aventajados serían los balearneses, quienes todavía han de recibir en su feudo, la visita del Sóller.

Ha despertado mucho interés este choque de gimnesios y sollerenses, el cual será arbitrado por el colegiado balear, señor López.

EN POLLENSA SE JUGARÁ HOY UN INTERESANTE AVIACION POLLENSA-ALARO

De sumo interés para el Aviación Pollensa, va a resultar el encuentro que hoy domingo día 12 va a disputar al C. M. Alaró, en su campo de deportes de Pollensa.

De ganar este encuentro, el Aviación Pollensa se situará en un buen lugar de la clasificación general, y por ello creemos que saltará al terreno de juego a vencer y a demostrar a la afición de Pollensa que el equipo que le representa ha resurgido y se ha rejuvenecido y que está dispuesto a lograr uno de los primeros lugares en esta dura y larga competición.

Por medio de estas columnas, hacemos un llamamiento a la afi-

ra" al Levante. Si se juega como en Santander y están bien todos, los once, se ganará y se borrarán los — 2 que pesan sobre nosotros.

ción de Pollensa, para que esta tarde todo aquel que sienta verdadera vocación al deporte, acuda al campo a dar el aliento a su equipo, y que hasta la fecha se han demostrado tan reacios estos aficionados con el equipo local. Así es que esperamos se den cuenta de su error cometido, y asistirán todos los buenos aficionados a aplaudir y a desearle la victoria al que se le merezca por su entusiasmo y bien jugar. — R. S. G.

ALCAZAR (E. Y D.)-GENOVA EN SON VALLORI

Esta mañana tendrá lugar este interesante encuentro entre ambos equipos y correspondiente al Campeonato Regional de tercera categoría.

Es de esperar que los muchachos de Educación y Descanso saltarán al campo dispuestos a llevarse los dos puntos, partido que no pueden perder si quieren ver logrado su anhelo y llegar a conquistar el título. Desde luego la moral es elevada después de vencer el pasado domingo al Vulcania uno también de los favoritos, al título, y por parte de los de Génova estamos seguros que vendrán dispuestos para a victoria.

Buen partido para esta mañana para los aficionados y que tendrá lugar a las 11 en el campo de Son Vallori.

Hoy, domingo, postulación de AUXILIO SOCIAL

## DE GOMA

Artículos en general

SUMINISTROS FRAU

Pl. S. Antonio, 17-18-19



Es una de esas soberbias jugadas que levanta en la muchedumbre un grito unánime de entusiasmo.

En estos momentos también oírás Ud. su ganta irritada y grita con todas sus fuerzas, o los nervios alterados por la emoción, la violencia o el partidismo. Recuérdelo y adquiere antes del partido, una caja de los magníficos chicles TABAY, goma para mascar que calma la excitación y se trasca la boca con agradable sabor.

**TABAY**

**CHICLES TABAY**

**1 PTA**

UNA EXCLUSIVA DE CHADA, S. A. - ARAGON, 254 - BARCELONA

Representante: COMISIONES CERDA  
Marqués de Fuensanta, 24. PALMA Tel. 2258

## ACEYTE YNGLES



C. B. 153

PARASITO QUE TO CA... MUERTO ES!

## HIPICA

EXCEPCIONAL REUNION ESTA TARDE

Sobre las 4'50 de esta tarde dará comienzo la extraordinaria carrera de ejemplares de 4, de 5 y de 6 años que ya el domingo último compitieron con el mismo recorrido de 3500 metros, resultando maravillosamente vencedor "Jafat". Por esta razón hoy figura en último lugar de la alineación, debiendo cubrir 165 metros más que Litri II que le encabeza. Los otros contrincantes son asimismo espléndidos corredores, y sus nombres de "Jan", "Jardiner", "Larruza", "Laura", "Jabalina", "Jaez" y "Lincoln" creemos que no necesitan elogios ditirámicos, pues son más que suficientemente conocidos de los aficionados.

Antes de esta sensacional carrera, galardonada esta vez con espléndidas primas y una copa donadas por "Mare Nostrum", serán disputadas otras dos, ambas de inscripción muy nutrida y, como ella, prometedoras de formidable pelea.

Y para cerrar el programa, hacia las cinco y media, los más destacados ases de la pista lucharán otra magna competición. "La ganará "Rango Mai" como el anterior domingo? Los que con él han de enfrentarse son otros tantos temibles enemigos, y es dudoso que logre repetir la suerte del día 5.

La hora fijada para abrirse el Hipódromo es la de las 3, comenzando a las 3'30 la primera carrera.

Relojes a plazos  
Almacenes EL HOGAR



MARTI II INCLUIDO EN EL PROGRAMA DE LA REUNION ESPAÑA-FRANCIA

Barcelona.—Para el día 26, a las once y media de la mañana, en la Plaza Monumental se está organizando una reunión de boxeo a beneficio de la Cruz Roja. El propósito de los organizadores es que cuatro ex campeones de Francia se trasladen a Barcelona para contender con los mejores púgiles de esta localidad. Las noticias que se tienen hasta ahora, indican que los combates serían: Orchard,

contra Mariano Díaz; Parrés (francés) frente a Martí II; Walter Momber, contra Ferrer y Medret, ante el campeón de España, Romero.—Alfil.

Plumas estilográficas a plazos  
Almacenes GABY

## NOTICIARIO

A FINALES DEL CORRIENTE EMPEZARAN A ENTRENARSE ESTEVAN Y GUILLERMO

Ayer pudimos enterarnos del estado en que se encuentran los jugadores del club decano, Estevan y Guillermo, ambos seriamente lesionados y sometidos a cura mediante intervención del doctor Navés de Barcelona.

Gracias a la gentileza del doctor don Bernardo Soler, pudimos leer una carta de su colega antes citado y enterarnos del estado en que se encuentran Estevan y Guillermo. Al buen guardameta mallorquín le será quitado el escayolado que lleva en su rodilla derecha, el día 17 próximo y después de diez días podrá empezar el entreno. El valiente Estevan ha curado rápidamente y ya hace ejercicios con bicicleta y pesas para lograr la debida elasticidad y fuerza de los cuádriceps. A finales del corriente mes podrá este jugador empezar sus entrenos de pelota.

Nos alegramos del curso satisfactorio de estas citadas lesiones y deseamos tanto a uno como al otro jugador, al igual que a Oliva, verles pronto actuar sobre el césped de Es Fortí y tener brillantes actuaciones.

PRIMERA SALIDA DE LOS FUTBOLISTAS RUSOS

Lisboa, 10. — El "Diario Popular" afirma que la Delegación nacional rusa de Fútbol prepara una excursión por Europa.

En esta primera salida del equipo ruso jugarán contra Inglaterra, Suecia, Holanda, Finlandia, Noruega, Yugoslavia, Checoslovaquia, Francia y Bulgaria.

## Anuncios breves

SE NECESITA LOCAL para Sociedad lugar céntrico. Ofertas por escrito Apartado Correos 225.

**FINCAS MASCARO**  
Compra-venta  
SAN MIGUEL, 141 B





Se halla restablecida, lo que celebramos, da la dolencia que la re-  
uvo en cama la distinguida espo-  
a de nuestro amigo el Genera-  
subinspector de Baleares Excelen-  
simo Sr. don Mariano Lambea.

Confortada con los Santos Sa-  
ramentos y la Bendición Apostólica  
falleció la Exema. Sra. doña  
María Bisañez Oliver, viuda del ge-  
neral don Fausto Domínguez.

La finada fué figura destacada  
de nuestra sociedad, entre la que  
contaba con muchas relaciones. De-  
cato afable y carácter bondadoso  
captó el aprecio y respeto de  
tantos tuvieron ocasión de tratar-  
la, habiendo sido su muerte muy  
sentida.

D. E. P.  
Reciba su afligido hermano don  
Gabriel, propietario; hermana polí-  
ca doña Francisca Ferrer; sobrina  
doña Francisca; sobrinos; sobrinos  
olíticos don Gabriel Llompard, Co-  
mandante de Artillería y don Pedro  
Gual, Abogado, primos y demás fa-  
milia, la expresión de nuestro sen-  
tido pésame.

Ha sido nombrada Ayudante In-  
terino de la Sección de Letras del  
Instituto Nacional Femenino de Pal-  
ma, la joven Licenciada doña Mar-  
ta Buades y Salom.

Para Barcelona marcharán ma-  
ñana en el correo aéreo don José  
Munt Zaforteza, don Juan Feme-  
las Cañellas, don Julián Manera  
Balguer, doña Juana Barceló Bar-  
celó, don Valentín Artigas Cerdá,

**SEÑORA**  
Encarguen sus vestidos y abrigo  
en las secciones de modistería  
y alta costura  
**LA PRIMAVERA y LAS MONJAS**

doña Josefa Artigas Puigbó, don  
José María Moreno, don Laureano  
Lacruz Mercader, doña Antonia  
Balaguer Salvá, don Félix Saiz  
Montero, doña María Lozano de la  
Fuente, don Juan Salvá Gari y don  
Juan Claramunda.

Mañana por la mañana marcha-  
rán a Valencia en el avión correo,  
don Manuel Abad Serra, don Jaime  
Dezcallar Machimbarrena, don  
José F. Guijarro, don Antonio Ma-  
dríd Roca, don Juan Vicens, don  
Ramón Sagrañes Mestres, don An-  
tonio Bover Orell, don Jaime  
Llompard Llobera y don Antonio  
Pons.

Se encuentran ligeramente en-  
fermos doña Rosa de Cáceres de  
Aguiló y don Tomás Fortuny Cui.  
Les deseamos un pronto resta-  
blecimiento.

El hogar del pintor don Julio  
Fernández Salazar y distinguida  
esposa doña María León de Sen-  
menat, se ha visto aumentado con  
el nacimiento de un hermoso niño.  
Les felicitamos.

Llegó de Barcelona don A. Ros-  
selló Pamies, Sub-Director de  
nuestro colega "El Correo Cata-  
lán".

El B. O. de Prisiones publica la  
concesión de la Medalla Peniten-  
ciaria a favor de don Damián Rigo  
Vila, Jefe de Prisión de esta Pro-  
vincia y destino en Palma.

Por haberse agravado en la en-  
fermedad que la aqueja, ayer fué  
viaticada la señora doña Catalina  
Planas Singala.  
Hacemos votos para su pronto  
alivio y restablecimiento.

**RADIOS A PLAZOS**  
**Almacenes GABY**

## Presentación de la Sinfónica de Mallorca

**PROGRAMA DEL CONCIER-  
TO DE GALA QUE SE CELE-  
BRARÁ EL MARTES EN EL  
TEATRO PRINCIPAL**

El Concierto de Gala con que  
inaugurará su campaña artística la  
Orquesta Sinfónica de Mallorca, se  
desarrollará con arreglo al siguien-  
te programa:

**Primera Parte**  
Toccata y fuga Re menor: J. S.  
Bach.  
Fuga Sol menor: J. S. Bach.  
Instrumentación Ekitai Ahn.  
Sinfonía núm. 8 (Incompleta):  
F. Schubert.  
Allegro Moderato.  
Andante con moto.  
**Segunda Parte**  
L'Arlesienne: G. Bizet.  
Pre'udio.  
Minuetto.

Adagio.  
Carrillón  
Poema Sinfónico "Recuerdo":  
Ekitai Ahn.

Se suplica encarecidamente la  
etiqueta para mayor brillantez del  
acto, en correspondencia al nota-  
ble esfuerzo de superación reali-  
zado por los componentes de la  
nueva agrupación.

Se advierte al público que a las  
diez y media en punto de la no-  
che del martes empezará la audi-  
ción, no permitiéndose el acceso  
a la Sala durante la ejecución de  
las obras.

Las localidades disponibles, des-  
pués de atender a los socios fun-  
dadores, seguirán vendiéndose en  
la Secretaría del Círculo de Bellas  
Artes hasta el lunes a las nueve  
de la noche y el martes en las ta-  
quillas del Teatro Principal.

## CAMIONES CHEVROLET

Informes: Conquistador N.º 42-3.º  
4 Toneladas fácil adquisición



## CULTOS

### PARA MAÑANA

**Jubileo de Cuarenta Horas**  
Continúan en la parroquia I. de  
Sta. Eulalia, que la Archicofradía  
de Hijas de María consagra a su  
Purísima Madre.

A las 9'45 Horas y Misa mayor  
solemne.

A las 12 Misa y Quinceana de  
Ntra. Sra. de Lourdes y Exposición  
del Smo.

Por la tarde actos de coro.  
A las 6'45 Rosario, Coronilla de  
las 12 Estrellas, sermón por el  
M. I. señor don Jaime Espases, Ca-  
nónigo de la S. I. C. B. y a con-  
tinuación reserva de S. D. M.

### Visita a la Corte de María

A la Virgen de la Misericordia, en  
Sta. Magdalena.

Santoral

San Gumersindo cfr.

### PARA EL MARTES

**Jubileo de Cuarenta Horas**  
Concluyen en la parroquia I. de  
Sta. Eulalia que las Hijas de Ma-  
ría consagran a su Purísima Madre.  
A las 12, Misa rezada y exposi-  
ción del Santísimo.

Por la tarde actos de coro.  
Por la noche, a las 7, rezo del  
Smo. Rosario, ejercicio a la Virgen  
Inmaculada, sermón por el M. I.  
señor don Jaime Espases, Canónigo  
de la S. I. C. B., solemne procesión  
y reserva de S. D. M.

### Otras funciones

En la Basílica de S. Francisco  
continuación de los Trece Martes  
de S. Antonio de Padua. Por la  
mañana en la Misa de 8'30. Por la  
noche a las 7, con sermón y Ben-  
dición con el Santísimo.

### Visita a la Corte de María

A la Virgen de Belén, en el Hos-  
pital.

Santoral

San Hilario, ob. y dr.

## Colegio Sagrado Corazón

(Son Español)

Se avisa a todas las señoras Hijas  
de María que el próximo mar-  
tes día 14 a las cinco de la tarde  
tendrá lugar la reunión de Hijas  
de María.

### AVISO

Habiendo sido despachado el nú-  
mero premlado, 39.236, de la Lo-  
tería Nacional del día 4 de Enero  
de 1947, se ruega a la persona fa-  
vorecida que pase a retirar la  
Cesta Monumental de Reyes, calle  
Murillo núm. 76. Podrá retirarse  
hasta el día 15. A partir de este  
día pasará al segundo número pre-  
miado, y desde el día 20 al terce-  
ro. Caduca el día 25 de Enero de  
1947.

### CABALLERO

Encargue sus trajes en las  
Bastropías

LA PRIMAVERA y LAS MONJAS

## Decía

# La Almudaina

HACE 50 AÑOS

12 de Enero de 1897

Algunos peones del Ayunta-  
miento se ocupaban en la ma-  
ñana de ayer, quitando el ba-  
rro de la plaza de Cort, con  
escaso éxito, por cierto; pues  
a no ser a fuerza de agua y  
escoba, es difícil practicar  
con buen resultado aquella  
operación en la plaza mencio-  
nada.

--El jueves pasado llegó al  
puerto de Sóller el "yacht"  
de recreo "Nixe", en el cual  
iba su propietario el archidu-  
que de Austria Luis Salvador,  
el cual en el mencionado bu-  
que ha hecho una prolongada  
excursión por la costa sur de  
Europa y norte de Africa, vi-  
sitando muchos de sus puer-  
tos.

--En la calle del Pedregal,  
del barrio de Son Alegre, fal-  
leció ayer a las primeras ho-  
ras de la tarde un joven de  
veintiun años atacado de vi-  
ruela. Según referencias fide-  
dignas, sin embargo, la enfer-  
medad que realmente produjo  
la muerte de este joven no fué  
la viruela, sino un derrame  
cerebral.

--Principal. -- Función para  
hoy martes: La comedia en  
tres actos de don Juan Peral  
titulada "El Capitán de Fra-  
gata". A las siete y media.

HACE 25 AÑOS

12 de Enero de 1922

Ha sido viaticada la noble  
señora doña Dionisia de Es-  
paña.

--Museo Arqueológico. --  
Conferencia. La dará hoy a  
las siete de la tarde el Muy  
Ilustre señor don Antonio Al-  
cover, pbro., Deán de esta  
S. I. C. B., sobre el difunto  
Mestre en Gay Saber y emi-  
nente gramático don Tomás  
Forteza, como filólogo. La en-  
trada es libre; pero no se per-  
mite fumar.

--De la Real Sociedad Econ-  
ómica Mallorquina de Amigos  
del País. Publica larga rela-  
ción de los señores socios de  
esta Real Sociedad que tienen  
derecho a la votación de com-  
promisarios para elección de  
Senadores del Reino.

--Berlín. -- El Reichstag con-  
tinuará las sesiones el día 19  
del actual.

--París. -- "Le Petit Parli-  
sién" publica un telegrama de  
Roma diciendo que el tenor  
Mateo Bonno sorprendió a su  
esposa con un artista en un  
cuarto del teatro, haciendo  
contra ellos varios disparos de  
revólver, matándola.

El artista huyó.  
El tenor Bonno ha sido de-  
tenido.



NO ES POR PEREZA que uno  
no se afeita todos los días, ni  
tampoco generalmente por falta  
de aseo, sino para descansar  
del tormento que en un cutis  
irritado por un afeitado imper-  
fecto producen escoriaciones  
y pequeños cortes que siem-  
pre tardan más de 24  
horas en cicatrizarse.

Con crema o barra  
**GOTA DE AMBAR**



JABON de AFEITAR

# GOTA de AMBAR

**VIAS URINARIAS**

Antonio Alomar

ESPECIALISTA en BLENO-  
RRAGIA, Uretritis aguda y  
crónica y complicaciones.  
SINDICATO, 198 (encima Ca-  
fe Triquet). Horas de 2 a 4  
y L. Vicens. (Travesía An-  
selmo Clavé).

**¿Quién calcula compra en?**

**Industrias Agrícolas de Mallorca S.A.**  
CAPITAL SOCIAL: 5.000.000 DE PESETAS

OFICINAS CENTRALES: C. GENERAL GODED, 26. TEL. 2317  
PALMA DE MALLORCA

**PRODUCTOS AGRÍCOLAS  
PRODUCTOS QUÍMICOS  
ALCOHOLES · PERFUMERÍA  
COÑACS · VINOS · LICORES**

FÁBRICAS EN: { PONT D'INCA (MALLORCA)  
IBIZA (BALEARES)

*Venta al público*

ALMACENES: C. SAN MIGUEL, 94 · PL. OLIVAR, 1 (TEL. 1813)

SUCURSALES EN: PALMA · PLAZA SANTA EULALIA, 8  
C. SAN FRANCISCO, 2 · C. TENIENTE MULET, 4 (TERRENO)  
MANACOR · INCA · LA PUEBLA · POLLENSA · SOLLER  
BINISALEM · IBIZA

*Servicio a domicilio*

**De fábrica al consumidor**



## Conflictos e incidencias en las zonas alemanas ocupadas

### Los nazis prepararon la guerra bacteriológica

Nuremberg.—En el receso que se sigue en esta ciudad contra los médicos alemanes, se ha revelado que existen pruebas de que un grupo de hombres de ciencias alemanes, pertenecientes al cuerpo de Sanidad del Ejército alemán, discutió varios planes para el ataque a los Estados Unidos con armas bacteriológicas en septiembre de 1943.

También discutieron—se añade—la posibilidad de que los aliados emplearan dicha sanmas, por lo que se mostraban bastante preocupados.—Efe.

#### CORTE DE SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Stuttgart.—El Coronel A. C. Hall jefe de la rama de la industria del gobierno militar de los Estados Unidos, ha declarado que el suministro de energía eléctrica que se recibía en la zona de ocupación norteamericana de la zona británica, ha quedado cortado.

Se cree que los motivos se deben a que las minas de carbón situadas en la zona de ocupación británica están paralizadas por el temporal.—Efe.

#### INCIDENTES

Londres.—La ola de frío en Alemania ha comenzado a amornar hoy, pero la nevada más intensa hasta ahora ha caído sobre el centro y el Oeste, prolongando las dificultades para la extracción de carbón.

En Francofort el termómetro bajó a cero grados y en Turin, en la zona de ocupación soviética, ha comenzado el deshielo. En Berlín, sin embargo, la temperatura se mantiene a diez grados bajo cero.

En Heldenbergen un grupo de cien alemanes asaltó a los centinelas de los depósitos de carbón, sustrayendo parte del combustible almacenado. Los soldados norteamericanos consiguieron de tener los asaltantes, obligándoles a devolver el carbón sustraído que estaba destinado para usos ferroviarios.—Efe.

#### CONTINUAN LAS DETENCIONES EN LA ZONA NORTEAMERICANA

Nuremberg.—Continúa la detención de alemanes en la zona norteamericana de ocupación, acusados de ser sospechosos de haber participado en el atentado con-

## Para evitar la entrada de guerrilleros Turquía cierra su frontera con Grecia

Atenas.—El Ministro de Asuntos Exteriores griego ha manifestado, que Turquía ha

cerrado su frontera, con el fin de evitar que los guerrilleros griegos se refugien en territorio de aquel país.

En su declaración el Ministro dice que el Gobierno turco ha decidido tomar estas medidas extraordinarias para evitar la incursión dentro de territorio turco de los grupos de guerrilleros, que prefieren escapar a tierra extranjera antes que dirigirse al Sur, hacia Tsalia.

Añadió el Ministro que dos policías búlgaros se han entregado a las autoridades griegas en la región de Lakkovis, en la zona fronteriza entre Bulgaria y Grecia, pero no ha especificado los motivos.—Efe.

#### INTENTO DE CERCO

Atenas.—Fuerzas del ejército griego tratan de cercar una partida de guerrilleros, que opera en Tracia, en las proximidades de la frontera búlgara y que han infligido numerosas bajas a las fuerzas del Gobierno.

En los círculos militares de esta capital se ha declarado que las operaciones que se llevan a cabo para cercar a los guerrilleros se efectúa

## Una epidemia paraliza la trompa a los elefantes

Londres.—Los funcionarios del circo Bertaam han pedido los auxilios de la ciencia médica para curar de una epidemia que ha paralizado la trompa a seis elefantes.

Los empleados del circo llaman a esta enfermedad fibrosis y dicen que los animales no pueden alimentarse ni saludar con la trompa en la pista como era costumbre.

A "Kaphol", estrella elefante de 15 años, le ha sido aplicado un tratamiento terapéutico. Su estado es grave.

Los funcionarios del circo dicen que la rigidez trompal se observó por primera vez en "Kaphol" hace dos meses. Desde entonces, su estado se ha agravado progresivamente. Después de la aplicación del citado tratamiento, la "estrella" ha reaccionado favorablemente y puede ya alimentarse.

Se cree que se trata de una enfermedad de "juventud", ya los seis elefantes tienen de 1 a 18 años de edad.—Efe.


con el propósito de evitar que éstos huyan a territorio búlgaro.

El Ministro de Información griego ha confirmado la noticia de que las autoridades turcas han cerrado su frontera.—Efe.


**RIALTO - MODERNO**  
JUEVES

presentan UNA PELICULA VIBRANTE, DE ARROLLADORAS EMOCIONES

JOHN HODIAK  
GENE TIERNEY  
WILLIAM BENDIK



**La CAMPANA de la LIBERTAD**



DIRECTOR HENRY KING

con la dulce feminidad de  
**GENE TIERNEY**  
y el recio temple de  
**JOHN HODIAK**  
dirigidos por  
**HENRY KING**  
y el sello de  
**20th CENTURY FOX**

HOY - GRAN EXITO DE  
**El último Mohicano y Los 4 hijos de Adam**

*Sala Astoria*

**TEATRO BALEAR**

Un moderno caballero andante del Far West, héroe de las más arriesgadas aventuras

GARY COOPER  
LORETTA YOUNG



FILMOTONO S.A.



**El Caballero del Oeste**

En preparación

**La Pródiga**

1er. premio de Cinematografía 1946

Proyecciones simultáneas en

**METROPOL**

Presentarán  
**PROXIMO JUEVES**

**TEATRO BALEAR**

Un estreno sensacional

UNA VERDADERA SORPRESA, UN ALARDE DE TECNICA, POESIA E INGENIO

PIERRE  
**Blanchard**  
Yvonne GAUDEAU



**El Juramento de LAGARTIERRE**



DIRECCION JEAN DELANNOY

LA MAS FORMIDABLE NOVELA DE AVENTURAS LLEVADA A LA PANTALA

Acción! Dinamismo! Intriga!  
Desafios! Luchas! Acción!

Próximamente:  
**Los jinetes de la muerte**

**SALON TREBOL**

**PALACIO DE LA BAILE**

**Recuerde**

Jueves y sábados noche  
Domingos tarde y noche

Las mejores veladas  
con la formidab  
Orquesta BOLERO



Palacio  
**AVENIDA**



**TEATRO**  
*Lirico*

¡Escalofriante!

¡Estremecedora!

**LA CASA DEL MIEDO**  
BASIL RATHBONE · NIGEL BRUCE

En el mismo programa

**EL JOVEN EDISON**

Mickey Rooney

Estreno inmediato

**HOMBRES INTREPIDOS**

En preparación

**CORSARIOS DE FLORIDA**

**TEATRO**  
*Lirico*

Magno acontecimiento teatral  
**JOAQUIN GASA**

presenta la

Gran Compañía de Revistas  
**"OLIMPIA"**

**LOS ASES NACIONALES DE LA REVISTA REUNIDOS**

Carlos GARRIGA

Maruja BOLDOBA

José Alfonso GODA

Angelita NOVALON

Luis BARBERO

¡¡30 bellísimas vicetiples!!

Maestros concertadores y Directores  
JOSE GOMEZ -- MANUEL MIRA

Dirección Artística  
Mtro. ALONSO

OBRAS

"Tres días para quererte"

"Las viudas de alivio"

"Doña Mariquita de mi corazón"

¡¡Un torbellino de Luz, Alegría y Color!!

Presentación de la Compañía

**Miércoles 15 Enero 1947**

QUEDA ABIERTO EL DESPACHO DE LOCALIDADES

PRESENTACION DE LA  
**ORQUESTA SINFONICA DE MALLORCA**

en Concierto de Gala, dirigido por el Maestro

**EKITAI AHN**

MARTES DIA 14 A LAS 10'30 NOCHE

**TEATRO PRINCIPAL**

Se suplica encarecidamente traje de etiqueta y rigurosa puntualidad.

**Born**  
**Capital**

VIERNES, 17

VI SELECCION ESPECIAL

La máxima solemnidad de la temporada

¡MAS ENAMORADOS QUENUNCA!!



Irene DUNNE · Charles BOYER

en **Día vel juntos**

CON: Charles COBURN

DIRECTOR: Charles VIDOR

LA COMEDIA MAS ROMANTICA ENTRE LAS ROMANTICAS

El film más sugestivo de la temporada

UNA COMEDIA EJEMPLAR PARA ENAMORADOS

**Hispania**

Anuncie en LA ALMUDAINA



**PRINCIPAL ORIENTAL**

SIGUE EL GRANDIOSO EXITO DE LA GRAN PRODUCCION SUECA

**LA MURALLA INVISIBLE**

IRMA CHRISTENSON  
INGA TIDBLAD  
KARL ARNE HOLMSTEN  
STIG JÄRREL  
DIRECTOR: GUSTAF MOLLANDER

BALET BLAY

presenta una PRODUCCION SVENSK FILMINDUSTRI

Una técnica cinematográfica de alta calidad y una interpretación impresionante, por su verismo, son las características de esta sensacional película

Además

**La vida empieza hoy**

por

Loretta YOUNG y Fredic MARCH





### El Obispo de Lérida enfermo de gravedad

Lérida, 11.—El Obispo, que se encuentra en cama desde hace algún tiempo enfermo de gravedad, ha entregado al Secretariado de Caridad de la Junta Diocesana de Acción Católica la cantidad de 6.000 pesetas para que sean repartidas entre los pobres de la ciudad.

La distribución se llevará a cabo en las distintas parroquias de la capital.—Cifra.

### Regresa a Madrid el Ministro de Justicia

Sevilla, 11.—A las cinco y media de la tarde ha salido para Madrid en automóvil el Ministro de Justicia, acompañado de su esposa y de su hija María Teresa.

Después de almorzar pasearon por la población y visitaron algunos monumentos notables.

Acudieron a despedir al señor Fernández Cuesta el Gobernador Civil, el Presidente y el Fiscal de la Audiencia y otras autoridades y representaciones.—Cifra.

# El último discurso de Byrnes

## Criticó veladamente a Rusia y afirmó que se debe construir un derecho común de las naciones

Cleveland (Ohio), EE. UU. 11.—James Byrnes, en su último discurso como Secretario de Estado, ha dicho:

"Tengo ahora más confianza que en ningún otro momento desde el día de la rendición del Japón, en que podemos conseguir una paz justa por un esfuerzo cooperativo si buscamos con firmeza el derecho siempre que Dios nos de poder para ver donde se encuentra lo recto.

Nuestros repetidos esfuerzos para conseguir la cooperación en un mundo pacífico me pareció que encontraban un constante desaire, pero persistimos en nuestros esfuerzos con paciencia y con firmeza.

Hemos demostrado nuestra capacidad en la guerra y debemos demostrar nuestra capacidad en la paz.

Si lo hacemos, nuestros hijos y los hijos de los hombres de todas las partes del mundo podrán heredar un mundo pacífico de creciente libertad y bienestar.

Byrnes, que pronunciaba este discurso en un acto patrocinado por la revista "Times" y el Consejo de Asuntos Exteriores mundiales de Cleveland, no hizo referencia ninguna a su dimisión.

Criticó veladamente a Rusia y declaró: "Si una nación por un tratado solemne, acepta un plan para el control de las armas atómicas y acepta que la violación de este tratado debe ser castigado, es difícil comprender por que esta nación no puede acceder a renunciar al poder de veto, en el caso de que sea acusada de violar las obligaciones impuestas por este tratado".

Respecto al programa republicano de comercio exterior, hizo notar que no cabe un abandono sincero de la política de aislacionismo político sin abandonar al mismo tiempo el aislacionismo económico y se mostró partidario del establecimiento de una organización del comercio internacional, para evitar los bloques económicos, que conducen a los bloques políticos.

"Debemos desarrollar y construir a través de los años —prosiguió— un derecho común de las naciones pero en el derecho internacional en un mundo amistosamente pacífico debe descansar en algo más que en reglas, en algo más que la fuerza y en algo más que en el temor. Debe basarse en el crecimiento de la amistad común, de los intereses comunes y de las ideas comunes entre los pueblos de la tierra.

Después de las grandes guerras —concluyó Byrnes— viene un período de desilusión. Los que lucharon juntos esperan demasiado unos de otros y se muestran inclinados a dar demasiado poco. Olvidan que la victoria en la guerra solamente puede dar la oportunidad que de otro modo no existiría para vivir y trabajar por los frutos de la paz y la libertad." —Efe.

### Montgomery ha regresado a Londres

#### En Moscú se le dispensó una despedida muy cordial

Londres, 11. — Poco antes de las cuatro de la tarde (hora local) llegó en avión a Basinghoun (Inglaterra) el Mariscal Montgomery, Jefe del Estado Mayor británico.

El punto de aterrizaje escogido había sido el de Northolt, pero el avión tuvo que cambiar de ruta por el mal tiempo. — Efe.

#### MONTGOMERY ABANDONA MOSCÚ CON TODOS LOS HONORES

Londres, 11. — Poco antes de las 10 de la mañana salió de Moscú en avión el Mariscal Montgomery, Jefe del Estado Mayor británico.

En el aeródromo le rindió honores militares una compañía de infantería con banda de música.

Fue despedido Montgomery por numerosos generales y jefes del ejército soviético.

Poco antes de despegar el avión, un oficial soviético enseñó al Mariscal la primera edición del diario "Pravda", en la que aparece la fotografía de Montgomery y Stalin en el banquete celebrado anoche en el Kremlin.

El Mariscal Vassilievski, Jefe del Estado Mayor soviético, fue el último en estrechar cordialmente la mano del Mariscal inglés. — Efe.

## Escisión en el partido socialista italiano

#### LA FRACCION MODERADA SE OPONE A LA ACCION CON LOS COMUNISTAS

Roma, 11. — El Presidente de la Asamblea Constituyente italiana y jefe de la fracción moderada del partido socialista, Giuseppe Saragat, ha anunciado en el Congreso socialista mayoritario que está celebrándose en el paraninfo de la Universidad Romana la decisión de aquella fracción de separarse del partido y de constituir una nueva organización socialista basada en los principios de autonomía y de socialdemocracia.

En nombre de la unidad —dijo Saragat— la izquierda del partido ha sacrificado la autonomía, nos ha llevado a la actual situación trágica, con gran amargura, tenemos que seguir el camino de la escismática que vengan a nosotros.

Un partido socialista que no pueda ofrecer autonomía e independencia es un elemento decadente. En nuestra casa están hoy instalados los extraños.

Saragat y sus partidarios han venido oponiéndose desde el renac-

miento del partido socialista italiano al programa de acción común con los comunistas, que propugna la mayoría seguidora de Neni. — Efe.

#### LA ESCISION SERA PERJUDICIAL A LA AYUDA ECONOMICA DE LOS EE. UU.

Cleveland (Ohio), 11.—El Primer Ministro italiano, Alcide de Gasperi, ha manifestado disgusto ante las noticias de Roma referentes a la escisión registrada en el partido socialista de Italia, que teme haya de surtir mal efecto en el desarrollo de la misión de petición de ayuda económica que lo trae a los Estados Unidos.

Declaró que desde luego luego son ridículas las suposiciones que han hecho algunos de que la división de los socialistas iba a llevar a una guerra civil. —Efe.

## R. S. Hípica de Mallorca

HOY, DOMINGO A LAS 3 TARDE

### SOBERBIAS COMPETICIONES DEPORTIVAS

Premio especial para productos de cuatro y seis años

*Lo que importa es la marca!*

Y si la marca es esta...

**el éxito está asegurado!**

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

MADRID -- BARCELONA -- ZARAGOZA -- BILBAO -- SEVILLA  
PLAZA SAN FRANCISCO, 1 BIS. Telf. 1070. - PALMA

### ATENCION SENORAS, ATENCION

PERFUMERIAS EXCELSIOR comunican a su distinguida clientela que, de regreso de su viaje a Barcelona, ofrece a Vd. la **novedad cumbre** de la

auténtica Permanente en frío **PERHAMOL** que tantos éxitos ha obtenido en Madrid y Barcelona.

**PERHAMOL** permite la permanente a los cabellos teñidos y decolorados.

**PERHAMOL** no despidе ningun olor desagradable y permite el lavado instantáneo.

**PERHAMOL** de creación Suiza es la primera en España.

Pida una permanente **PERHAMOL** en nuestro salón de Perfumería **EXCELSIOR** Jaime II, 68 - Tel. 2564

Desconfíe de imitaciones y exija siempre la auténtica Permanente en frío

## PERHAMOL

Depositarios exclusivos para Baleares

### Perfumerías EXCELSIOR

Las mejor surtidas -- P. Cort, 25 y Jaime II, 64 al 68

### Benavente estrena "La Infanzona"

Madrid, 10. — En el Teatro Calderón se ha estrenado esta noche el drama en tres actos de don Jacinto Benavente, titulado "La Infanzona".

Fue intérprete la compañía de Lola Membrives.

La obra, de fuertes tintes dramáticos, es una producción maestra más del glorioso autor.

El público siguió con profundo interés situaciones, escenas y frases.

El difícil clima espiritual que plantea el autor está llevado a la escena con la mayor dignidad y eficacia teatral.

Jacinto Benavente, Lola Membrives y el resto de los intérpretes saludaron repetidas veces al final de cada acto. — Cifra.

### Arrastra un tranvía y dos remolques con los dientes

La Ceruña, 11. — Joe Carson ha batido hoy en esta capital su propia marca mundial de tracción de peso con los dientes, al arrastrar durante más de 200 metros un tranvía del servicio interurbano del tipo más grande, de los llamados "Siboney", con dos remolques y un total de 300 pasajeros; es decir 62.000 kilos aproximadamente.

Hasta ahora la marca superior de Carson estaba establecida en Sevilla con 50.000 kilos.

La demostración del famoso atleta polaco fué realizada en la plaza de Pontevedra ante una enorme multitud, que siguió con todo interés los ejercicios de Carson.

Sin más punto de apoyo que sus dientes, arrastró el peso indicado por la calle de Juana de la Vega, recorriendo un espacio superior a los doscientos metros, y como se le hubiera dicho antes de empezar la prueba que lo más difícil era la arrancada inicial, paró durante tres veces el tranvía para darle nuevo impulso, siempre con los dientes.

*Lola Membrives*

**Palacio AVENIDA**

ACONTECIMIENTO DE GRAN SOLEMNIDAD

PROXIMO JUEVES  
EL REPARTO MAS SENSACIONAL DE LA TEMPORADA

CLAUDETTE COLBERT  
JENNIFER JONES  
JOSEPH COTTEN  
SHIRLEY TEMPLE

**DESDE QUE TE FUISTE**

PROCINES S.A.

UN POEMA CINEMATOGRAFICO DE TAN SENCILLA Y HONDA HUMANIDAD QUE LE CONMOVE PROFUNDAMENTE

En preparación  
**MARIA MONTEZ**  
**ÁLMA ZINGARA**  
Una maravilla en technicolor